



Quick User Guide  
Mobile phone BS 02



*Enjoy it.*

# Contents

1. Safety .....	2
2. Product specifications .....	3
3. Keys and device appearance .....	3
4. Getting Started .....	5
4.1. <i>Insert a SIM card</i> .....	5
4.2. <i>Insert a memory card</i> .....	5
4.3. <i>Insert battery</i> .....	5
4.4. <i>Remove the battery</i> .....	5
4.5. <i>Charging the battery</i> .....	6
4.6. <i>Maintaining the battery</i> .....	6
5. Use this unit .....	7
5.1. <i>Power On/Off</i> .....	7
5.2. <i>Make a call</i> .....	7
5.3. <i>Receive call</i> .....	7
5.4. <i>Emergency calls</i> .....	8
6. Menu functions .....	8
6.1. <i>Messaging</i> .....	8
6.2. <i>Camera</i> .....	9
6.3. <i>SOS function settings</i> .....	9
6.4. <i>Phone password</i> .....	10
7. Declaration of Conformity .....	10

## 1. Safety

**Please read the safety instructions carefully, as ignoring it may be dangerous or illegal.**

The owner of the device is responsible for the use of this appliance.

### Explosion hazards and restricted areas

Turn off the device in explosion hazardous areas. Sparks in such places may lead to an explosion or fire that may result in serious injury or death. Turn off the device at gasoline or gas filling stations, especially near the fuel pumps. Follow the instructions strictly in locations such as fuel tanks, chemical plants, and explosive substances.

### Road safety

Observe the local laws and regulations regarding smartphone usage while driving. If you make a phone call while driving, observe the following rules: Focus on driving to become aware of traffic conditions; If the device has a hands-free function, use handsfree. If the traffic situation requires, stop the car before you pick up the phone.

### Interference

Do not switch on the device, where it is prohibited to use a mobile phone or to interfere with radio waves.

### Qualified service

The product can only be repaired by a qualified person.

### Charger, battery and other accessories

Only use a battery, charger and other accessories approved by the manufacturer. Do not connect incompatible products.

### Hearing protection

To avoid hearing loss, do not listen to music or radio for a long time at high volume.

### Water resistance

The appliance is not waterproof, so keep it dry.

### Use environment

The device complies with the recommended emission values for radio waves when kept at a minimum distance of 1.5 cm from the ear. When carrying the phone in a case, belt clip or holder, make sure that it does not contain metal and that the phone is slightly distracted from the body. When using other accessories, it is not possible to operate in accordance with radio frequency guidelines. If you do not use a case and do not hold the phone on your ear, keep it at least 2.5 cm away from your body, especially during data transfer.

## 2. Product specifications

**The device handles a standard (Mini) SIM card.**

**Power Supply Features:**

- Input: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Output: (DC), 5 V- 500 mA

**Battery Type and Voltage:** Li-ion battery, 3.7 V, 1000 mAh

**Network type:** GSM 900/1800 MHz

**SAR values:** 0.731 W/Kg (Head)- 0.626 W/Kg (Body)

Note: Actual operating conditions depend on local conditions, network environment, and user habits.

## 3. Keys and device appearance

**Right softkey:** In standby mode, enter Names. In Menu mode: to return to the home screen

**Left softkey:** In standby mode: enter the Main menu and select "OK" button in other menus

**Call (Dial) button:** Dialing and Receiving calls. In Idle mode, open the Call list

**Call End Button:** Press and hold to turn on/off the phone

**Arrow keys (scroll in the menu):** In standby mode, various functions can be set in the directions.

**Flashlight button:** Turning the flashlight on and off.

**SOS:** In emergency, by pressing this button, alarms the previously set contacts for this function.

**Volume button:** Increase and decrease the volume during calls

**0-9 alphanumeric keypad:** Press the corresponding keys to enter numbers when dialing or the characters of the numbers when writing text.

**\* (Star) button:** in standby mode press and hold \* to display the international prefix '+'.  
# (Dual Cross) button: in standby mode, press and hold to activate / deactivate Silent mode.



## 4. Getting Started

### 4.1. Insert a SIM card

To use your phone, you need to insert a valid SIM card to connect to the GSM network.

To avoid missing or damaged the contents of the SIM card, please DO NOT hold the metal part of the SIM card with your hands free and keep it away from electromagnetic devices. If the SIM card is damaged, it can not be connected to the GSM network. Before inserting or removing the SIM card, make sure that the device is turned off and removed from the back of the device.

Note: Locate the SIM card slot on the back of the device and in the direction of the signal, with the collisions slide the card.

### 4.2. Insert a memory card

The memory card is not part of the basic package, but the memory of the device can be expanded with an SD card. Please make sure that the memory card is inserted correctly before use.

Note that the device may shake, the memory card may slide out of the slot, so please do not bend it, scratch the memory card or expose it to static electricity or dust, do not immerse it in water. Place the memory card in the slot on the back of the machine, with a chip down, as shown on the device.

Please be careful when using a memory card, especially when it is removed. Some memory cards must be formatted with a computer before use.

### 4.3. Insert battery

1. Insert the battery chip into the protruding metal point in the battery slot, insert the battery, and push the top down until the battery engages in the recess.

2. Put back the back cover.

### 4.4. Remove the battery

To remove the battery, turn off the device, remove the cover, and

then remove the battery.

Note:

Please remove the battery when it is switched off, as it may cause abnormal operation.

#### **4.5. Charging the battery**

Connect the charger to the appliance and plug the other end into the socket. If the device is turned on while charging, the battery icon will move in the right corner of the display. Charging is completed when the charging indicator on the top right is lit. If charging is switched off, a charging indicator appears on the display. When charging is complete, unplug the charger from the unit.

Note: When the battery voltage is low, a warning message is displayed on the display. Charge the battery as soon as you can, to avoid any inconvenience, the device can be switched off during a telephone conversation. Your device can automatically turn off when the power level is too low.

1. If you use the battery at a persistently low charge, it may adversely affect the battery life and quality.
2. Use only the charger approved by the manufacturer for proper operation.
3. Do not remove the battery during charging.
4. Fill the unit for at least 4 hours before first use. This can increase the efficiency of the multiple charge and discharge cycles.

#### **4.6. Maintaining the battery**

The device has a rechargeable battery. When not using the charger, disconnect it from the power source. For more than a week, do not leave the phone charging. Temperature influences battery capacity. Battery may need to be cooled or warmed up before charging. If the battery temperature is lower than 0 ° C or higher than 45 ° C, do not charge the battery. Use the battery according to its intended purpose. Do not short-circuit the battery terminals.

Do not use a damaged battery. If you are using an appliance under extreme temperature conditions, the battery will not work properly and its life span will be reduced. DO NOT throw the battery into fire, follow local laws and regulations regarding the disposal of the spent battery.

## 5. Use this unit

### 5.1. Power On/Off

Press and hold the End / On-Off button to turn the unit on or off.

1. If a SIM card is not inserted, it is defective or not fit correctly, a warning message will be displayed after switching on the display. Turn off your readiness and make sure the SIM card is inserted correctly.

2. If you insert the SIM card into the device, the PIN request and the phone password are active, the device prompts you for the password and PIN code and switches to standby mode.

After switching on, the phone automatically searches for the network. If the device has found the allowed network, it will display its name and signal strength.

If your device does not find a suitable network, you can only make an emergency call or access non-network services on your phone

### 5.2. Make a call

When the network service provider name appears on the display, the phone is ready to make and receive calls.

In Standby mode, press the number keys to enter the number you want to call, press the right soft key to clear the wrong numbers, press the left soft key or the dial key to start the call if the specified number is correct.

To enter an international phone number format, press and hold the [\*] key until "+" international call sign appears on the display.

### 5.3. Receive call

When an incoming call is alerted to your device if your service



provider supports the number display, the display shows the caller's number or the caller's name (depending on whether you have saved it in the phone book).

1. Press the dial key or the left soft key and answer [Answer] to the incoming call.
2. If **Any key responds** function is active, [Settings / Call Settings / Advanced Settings / Answer Mode / Anykey], you can answer any call using any key except the Right softkey and the End / Off button.
3. When the headset is connected to the unit and [Headset] is activated [Settings / Call settings / Advanced settings / Answering mode / Automatic receiving in headset mode], incoming calls will be automatically received by your phone after 5 seconds of vibration or ringing.
4. If you do not want to answer the call, press the End / Off button to reject the call.

The End / Off button can also be used to disconnect the call.

5. During a call, press the down / up navigation keys to reduce or increase the loudspeaker volume.

## 5.4. Emergency calls

You can immediately make an emergency call without a SIM card. Different networks can use different emergency numbers, so please contact your network operator.

## 6. Menu functions

### 6.1. Messaging

Message service is a network-dependent service that allows you to send and receive SMS. For more information, contact your network provider.

#### Write a message

In Menu mode, select Messages> Write message.

Note: To send the SMS, you must have the correct message center number from your network service provider. You can check and

change the message center in Menu> Messaging> SMS settings> SIM> Profile>SMSC address settings.

While writing a message, press # to switch between input modes. Press the left soft key [Options] during message editing to access the following functions:

**Send to:** You can specify the recipient of the message manually or select it from Names.

### Incoming messages

You can store received messages on your device or on the SIM card and access it.

When you receive a message, a beep or vibration (as previously configured in the menu) will alert you to this, or a graphic will appear on the display. Press the left soft key [View] or OK to view the message, and the right soft key to return to the SMS menu to read other incoming messages.

## 6.2. Camera

In Menu mode, select Camera to open the camera.

- Point the lens towards the object and adjust the image.
- Take the photo with the „0” key.

**Attention! To save the images, you need a memory card.**

## 6.3. SOS function settings

To set the SOS function, go to Menu> Settings> SOS Settings.

- Status: activates the function (SOS button on the back of the device).
- SOS numbers: dial the numbers listed here by pressing the SOS button or sending an SMS message (if active) to the numbers in the list. The alarm chain lasts until one of the numbers in the list answers the call. Attention! Do not enter a number where call reception is automatic.
- SOS SMS on / off: Enable or disable SOS SMS function.
- SOS SMS: In this menu item, you can edit the text of an

emergency message. At the end of editing, save the message text using Save (left soft key).

To start the SOS alarm, press and hold the SOS button on the back of the device. To cancel the chain, press again.

#### **6.4. Phone password**

The phone password can be a 4-8-digit code that protects your device from unauthorized use.

The factory default password is "0000". When the feature is active, the phone asks for this code every time you turn it on. To protect your privacy, change the default password as soon as possible (Menu> Settings> Security Settings> Phone Security> Password Change). Set a password you can easily remember.

### **7. Declaration of Conformity**

The Blaupunkt BS 02 is compliant with the essential requirements and relevant provisions of RoHS Directive 2014/53 / EU and 2011/65 / EU. To view the Declaration of Conformity, please contact us at the following e-mail address: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Import: HTM Mobile Ltd.

Address: 1118 Budapest, Dayka Gábor street 3.

For more information on this product, visit our website at [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) or [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

# Anleitung für Schnelleinstellung Mobiltelefon BS 02

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit.....	2
2. Technische Daten des Geräts .....	3
3. Tasten, Aussehen des Geräts.....	3
4. Erste Schritte .....	5
4.1 SIM Karte einlegen .....	5
4.2 Speicherkarte einlegen.....	6
4.3 Akku einlegen .....	6
4.4 Akku herausnehmen.....	6
4.5 Akku aufladen.....	7
4.6 Warten der Batterie.....	7
5. Die Benutzung des Geräts .....	8
5.1 Ein- und Ausschalten .....	8
5.2 Anruf tätigen .....	9
5.3 Einen Anruf annehmen.....	9
5.4 Notruf.....	10
6. Menüfunktionen .....	10
6.1 Verwaltung von Nachrichten .....	10
6.2 Kamera.....	11
6.3 SOS-Funktionseinstellungen.....	11
6.4 Telefonpasswort .....	12
7. Konformitätserklärung.....	12

## 1. Sicherheit

**Lesen Sie bitte diese Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann gefährlich, oder sogar illegal sein.**

Der Besitzer des Geräts ist verantwortlich für die Benutzung des Geräts.

### **Gebiete mit Einschränkung**

Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Benutzung eines Mobiltelefons nicht erlaubt ist, oder wenn es Interferenz oder Gefahr verursachen kann, zum Beispiel in Flugzeugen, Krankenhäusern, in der Nähe von medizinischen Geräten, Treibstoff, Chemikalien oder Sprenggebiet. Halten Sie die Vorschriften auf diesen Gebieten ein.

### **Sicherheit im Straßenverkehr**

Halten Sie die örtlichen Gesetze und Regeln ein. Benutzen Sie das Telefon während der Fahrt nicht, die Wichtigste ist die Sicherheit im Straßenverkehr.

### **Interferenz**

Drahtlose Geräte können bei Interferenz empfindlich sein, und es beeinflusst ihre Leistung.

### **Service**

Das Gerät darf nur durch qualifizierten Personen repariert werden.

### **Ladegerät, Akku und andere Zubehöre**

Verwenden Sie nur durch den Hersteller zugelassene Akkus, Ladegeräte und andere Zubehöre. Inkompatible Produkte nicht anschließen.

### **Hörschutz**

Um Hörschäden zu vermeiden hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum Musik, Radio mit hoher Lautstärke.

### **Wasserdichtheit**

Das Gerät ist nicht wasserdicht, deshalb trocken halten.

## Benutzungsumgebung

Das Gerät entspricht den empfohlenen Werte der Radiowellen, wenn man es min. 1,5 cm entfernt von den Ohren hält. Wenn Sie das Telefon in Telefentasche, mit Gürtelschnalle oder auf einen Halter tragen, achten Sie darauf, dass diese kein Metall beinhalten und durch diese Sachen das Telefon ein wenig von Ihrem Körper fern gehalten wird. Bei Benutzung von anderen Zubehören kann die Funktion entsprechend dem Radiofrequenzsprinzip nicht gesichert werden. Wenn Sie keine Telefentasche benutzen und das Telefon nicht zu den Ohren halten, halten Sie das Gerät mindestens 2,5 cm entfernt von Ihrem Körper, besonders im Fall von Datenübertragung.

## 2. Technische Daten des Geräts

**Das Gerät handhabt eine Standard (Mini) SIM-Karte.**

**Netzteil:**

- Eingang: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Ausgang: (DC), 5 V- 500 mA

**Akkutyp und Spannung:** Li-Ion Akku, 3.7 V, 1000 mAh

**Netz:** GSM 900/1800 MHz

**SAR Wert:** 0.731 W/Kg (Kopf)- 0.626 W/Kg (Körper)

**Hinweis:** Die tatsächlichen Funktionsbedingungen hängen von den örtlichen Verhältnissen, der Netzumgebung und dem Gebrauch ab.

## 3. Tasten, Aussehen des Geräts

**Rechter Softkey:** Geben Sie im Standby-Modus Namen ein. Im Menümodus: um zum Startbildschirm zurückzukehren.

**Linker Softkey:** Im Standby-Modus: Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen Sie in anderen Menüs die Schaltfläche "OK"

**Anrufen (Wählen)-Taste:** Anruf starten und empfangen. Öffnen Sie

im Standby-Betrieb die Anrufliste

**Anruf-Ende-Taste:** Drücken und halten Sie, um es ein- oder auszuschalten.

**Pfeiltasten (blättern im Menü):** Im Standby-Modus können verschiedene Funktionen in den Richtungen eingestellt werden.

**Taschenlampe-Taste:** Ein- und Ausschalten der Taschenlampe .

**SOS:** Drücken Sie im Notfall diese Taste, um die Kontakte zu sperren, die zuvor für diese Funktion im Gerät eingerichtet wurden.

**Lautstärketaste:** Erhöhen und verringern Sie die Lautstärke im Anrufmodus

**0-9 alphanumerische Tastatur:** Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um beim Wählen Nummern einzugeben oder beim Schreiben von Text Zahlen einzugeben.

Drücken Sie zweimal \*, um "+" das internationale Entwicklersignal anzuzeigen.

**\* (Stern) -Taste:** Halten Sie in der Ausgangsanzeige die \* -Taste gedrückt, um die internationale Vorwahl "+" anzuzeigen. Drücken Sie im Menümodus kurz, um das Tastenfeld zu sperren.

**# (Doppelkreuz)-Taste:** Im Standby-Modus drücken und halten, um den Halk-Modus zu aktivieren / deaktivieren.



## 4. Erste Schritte

### 4.1 SIM Karte einlegen

Für die Verwendung des Telefons müssen Sie zuerst eine gültige SIM –Karte einlegen, wodurch Sie das GSM –Netzwerk erreichen können.

Um das Verschwinden und Beschädigung des Inhaltes der SIM –Karte zu vermeiden berühren Sie bitte den Metallteil der SIM-Karte mit der Hand NICHT, und halten Sie es fern von elektromagnetischen Geräten. Wenn die SIM –Karte beschädigt wird, kann man das GSM-Netzwerk nicht erreichen. Vor dem



Einlegen und Entfernen der SIM –Karte muss man das Gerät ausschalten und die rückseitige Abdeckung entfernen.

**Hinweis:** suchen Sie die Öffnung der SIM –Karte auf der Rückseite des Geräts und schieben Sie die Karte entsprechende des Zeichens ein. Bei dem Einsetzen müssen Sie darauf achten, dass der Chip nach unten zeigt und achten Sie auch auf die richtige Richtung.

#### **4.2 Speicherkarte einlegen**

Zu der Grundausstattung des Geräts gehört keine Speicherkarte, der Speicher des Geräts kann man aber durch SD –Karte erweitern. Sie müssen berücksichtigen, dass das Gerät kleinen Stromschlag verursachen kann, die Speicherkarte aus ihrem Sitz ausrutschen kann, also beugen, kratzen Sie bitte die Speicherkarte nicht, setzen Sie es der statischen Elektrizität oder Staub nicht aus, legen Sie es nicht in Wasser. Legen Sie die Speicherkarte in die Öffnung auf der Rückseite des Geräts, der Chip muss nach unten zeigen, wie dargestellt.

Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung der Speicherkarte, besonders wenn Sie sie herausnehmen. Einige Speicherkarten müssen vor dem ersten Gebrauch mit Computer formatiert werden.

#### **4.3 Akku einlegen**

1. Legen Sie den Chip von Akku zu dem hervorstehenden Metallpunkt in der Akkuöffnung, setzen Sie den Akku ein und drücken Sie dessen oberen Teil nach unten, bis der Akku einrastet.
2. Legen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts zurück.

#### **4.4 Akku herausnehmen**

Zum Entfernen des Akkus schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Abdeckung, nehmen Sie den Akku von oben heraus.

**Hinweis:** wenn Sie den Akku herausnehmen, können die in dem Gerät und auf der SIM-Karte gespeicherte Einstellungen verloren gehen.

Entfernen Sie den Akku nur bei ausgeschaltetem Zustand, sonst

kann es zu Fehlfunktion führen.

#### **4.5 Akku aufladen**

Schließen Sie das Ladegerät zu dem Telefon, und das andere Ende an eine Steckdose an. Wenn das Gerät während dem Ladevorgang eingeschaltet ist, bewegt sich das Akku-Zeichen oben in der rechten Ecken des Bildschirms. Der Ladevorgang wurde beendet, das Akku-Zeichen oben in der rechten Ecken des Bildschirms kontinuierlich leuchtet. Beim Ladevorgang in ausgeschaltetem Zustand erscheint ein Ladesymbol auf dem Bildschirm. Am Ende des Ladevorganges trennen Sie den Ladegerätanschluss von dem Gerät.

**Hinweis:** wenn die Akku-Spannung niedrig ist, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm. Das Gerät kann während einem Telefongespräch ausschalten, deshalb um Unannehmlichkeiten zu vermeiden laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf. Bei zu niedrigem Energiestand kann ein automatisches Ausschalten erfolgen.

- 1.** Wenn Sie den Akku oft und dauerhaft mit niedrigem Energiestand benutzen, kann es nachteiligen Einfluss auf die Lebensdauer und Qualität des Akkus haben.
- 2.** Im Interesse der entsprechenden Funktion benutzen Sie nur ein durch den Hersteller zugelassenes Ladegerät.
- 3.** Den Akku während dem Ladevorgang nicht entfernen.
- 4.** Vor der ersten Benutzung müssen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang aufladen. Es kann die Effizienz erhöhen nach mehreren Aufladungen und Entladungen.

#### **4.6 Warten der Batterie**

Das Gerät hat eine wiederaufladbare Batterie, wenn die Batteriespannung niedrig ist, laden Sie so schnell wie möglich, um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen. Wenn Sie das Ladegerät nicht verwenden, trennen Sie es von der Stromquelle. Überladung verkürzt die Lebensdauer der Batterie. Laden Sie das Telefon für

mehr als eine Woche nicht auf. Die Temperatur beeinflusst die Batteriekapazität. Die Batterie muss möglicherweise vor dem Laden abgekühlt oder aufgewärmt werden. Wenn die Akkutemperatur niedriger als 0 ° C oder höher als 45 ° C ist, laden Sie die Batterie nicht auf. Verwenden Sie den Akku für den vorgesehenen Zweck. Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz. Verwenden Sie keine beschädigte Batterie. Wenn Sie ein Gerät unter extremen Temperaturbedingungen verwenden, funktioniert die Batterie nicht richtig und die Lebensdauer wird verkürzt. Werfen Sie die Batterie NICHT in ein Feuer, befolgen Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Entsorgung Ihrer alten Batterie.

## 5. Die Benutzung des Geräts

### 5.1 Ein- und Ausschalten

Zum Ein- und Ausschalten die Taste **Ende/Aus-Einschalten** lang drücken.

1. Wenn die SIM-Karte nicht eingesetzt, fehlerhaft ist oder der Kontakt nicht richtig ist, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm nach dem Einschalten. Sie müssen das Gerät ausschalten und kontrollieren, ob die SIM –Karte entsprechend eingesetzt ist.

2. Wenn Sie die SIM- Karte so einlegen, dass PIN und Telefon-Passwort aktiv sind, verlangt das Gerät nach dem Einschalten das Passwort und den PIN Code, dann schaltet es in Betriebsart Bereitschaft

Nach dem Einschalten sucht das Gerät das Netzwerk automatisch. Wenn das Gerät das Netzwerk findet, erscheint dessen Name, beziehungsweise die Signalstärke.

Wenn das Gerät kein entsprechendes Netzwerk findet, kann man nur Notruf tätigen, oder nur die nicht mit Netzwerk verbundenen Dienstleistungen sind erreichbar.

## 5.2 Anruf tätigen

In Betriebsart Bereitschaft drücken Sie die entsprechenden Zahlentasten zum Wählen der gewünschten Telefonnummer, zum Löschen der falschen Ziffern drücken Sie **Software Taste rechts**, zum Anrufen drücken Sie die **Software Taste links**, oder die Anruftaste, wenn die eingegebene Nummer richtig ist.

Bei internationalen Anrufen [\*] Taste lang drücken, bis „+“ Zeichen auf dem Bildschirm erscheint.

## 5.3 Einen Anruf annehmen

Wenn ein Anruf eingeht, wird die Maschine die richtige Art und Weise aufmerksam machen, wenn der Anbieter Rufnummernanzeige unterstützt, können Sie die Nummer anrufen oder den Namen (abhängig von der zuvor in das Telefonbuch gespeichert) der Anrufer angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Wähltaste oder die linke Auswahltaste und beantworten Sie [Annehmen] mit dem eingehenden Anruf.
2. Wenn eine Taste auf die Funktion [Einstellungen / Anrufeinstellungen / Erweiterte Einstellungen / Antwortmodus / beliebige Taste] reagiert, können Sie jeden Anruf mit einer beliebigen Taste außer dem rechten Softkey und der Taste Ende / Aus annehmen.
3. Wenn das Headset an das Gerät angeschlossen ist und der [Auto] aktiviert wird, [Einstellungen / Anruf Einstellungen / Erweiterte Einstellungen / Antwort-Modus / Auto-Antwort-Headset-Modus], werden eingehende Anrufe automatisch beantwortet, nachdem das Telefon 5 Sekunden von Vibrationen oder Klappern ist.
4. Wenn Sie den Anruf nicht annehmen möchten, drücken Sie die Taste Ende / Aus, um den Anruf abzuweisen.  
Die Taste Ende / Aus kann auch zum Trennen des Anrufs verwendet werden.
5. Während eines Anrufs können Sie die Lautstärketasten an der Seite des Geräts verwenden, um die Lautsprecherlautstärke zu

verringern oder zu erhöhen.

## 5.4 Notruf

Sie können einen Notruf ohne SIM-Karte starten. Verschiedene Netzwerke verwenden möglicherweise unterschiedliche Notrufnummern. Wenden Sie sich deshalb an Ihren Netzwerkdienstanbieter.

# 6. Menüfunktionen

## 6.1 Verwaltung von Nachrichten

Die Nachrichtendienstleistung hängt von dem Netzwerk ab, es ermöglicht das Senden von SMS. Für weitere Informationen kontaktieren Sie den Netzwerkanbieter.

### Nachrichten schreiben

Funktionen: Schreiben, speichern und / oder senden Sie eine neue Nachricht an den Empfänger.

Wählen Sie im Menümodus Nachrichten> Nachricht schreiben. Hinweis: Um die SMS zu senden, müssen Sie die richtige Nummer des Nachrichtencenters von Ihrem Netzwerkdienstanbieter haben. Sie können das Nachrichtencenter unter Menü> Mitteilungen> SMS-Einstellungen> SIM> Profilname> SMSC-Adresse überprüfen und ändern. Sie können die Optionen> Speichern verwenden, um Ihre Änderungen zu bestätigen.

Drücken Sie während des Schreibens einer Nachricht #, um zwischen den Eingabemodi zu wechseln.

Drücken Sie während der Nachrichtenbearbeitung die linke Auswahl Taste [Optionen], um auf die folgenden Funktionen zuzugreifen:

An: Sie können den Empfänger der Nachricht manuell eingeben oder aus den Kontakten auswählen (über Telefonbuch hinzufügen).

### Eingehende Nachrichten

Sie können empfangene Nachrichten auf Ihrem Gerät oder auf der SIM-Karte speichern und darauf zugreifen.

Wenn Sie eine Nachricht erhalten, werden Sie durch einen Signalton oder Vibration (wie zuvor im Menü konfiguriert) ([Einstellungen / Benutzerprofile / Optionen / Personalisierung / Nachricht]) darauf hingewiesen, oder eine Grafik erscheint auf dem Display. Drücken Sie die linke Auswahl Taste [Ansicht], um die Nachricht anzuzeigen, und die rechte Softtaste, um zum SMS-Menü zurückzukehren, um andere eingehende Nachrichten zu lesen.

## 6.2 Kamera

Ihr Gerät verfügt über eine Kamera zum Fotografieren. Um Bilder zu speichern, benötigen Sie eine Speicherkarte. Gehe zu Menü> Kamera. Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie 0.

## 6.3 SOS-Funktionseinstellungen

Um die SOS-Funktion einzustellen, gehen Sie zu Menü> Einstellungen> SOS-Einstellungen.

- **Status:** aktiviert die Funktion (SOS-Taste auf der Geräte rückseite).
- **SOS-Nummern:** Wählen Sie die hier aufgelisteten Nummern, indem Sie die SOS-Taste drücken oder eine SMS-Nachricht (falls aktiv) an die Nummern in der Liste senden. Die Alarmkette dauert so lange, bis eine der Nummern in der Liste den Anruf beantwortet. Achtung! Geben Sie keine Nummer ein, an der der Anrufempfang automatisch erfolgt.
- **SOS-SMS ein / aus:** Aktivieren und deaktivieren Sie die SOS-SMS-Funktion.
- **SOS-SMS:** In diesem Menüpunkt können Sie den Text einer Emergency-Nachricht bearbeiten. Am Ende der Bearbeitung speichern Sie den Nachrichtentext mit Speichern (linke Soft-Taste).

Um den SOS-Alarm zu starten, drücken und halten Sie die SOS-Taste auf der Rückseite des Geräts. Um die Kette abzubrechen, drücken Sie erneut.

## 6.4 Telefonpasswort

Das Telefonpasswort kann ein 4- bis 8-stelliger Code sein, der Ihr Gerät vor unbefugter Benutzung schützt.

Das werksseitig voreingestellte Passwort lautet "0000". Wenn die Funktion aktiviert ist, fragt das Telefon bei jedem Einschalten nach diesem Code. Um Ihre Privatsphäre zu schützen, ändern Sie das Standardkennwort (Menü > Einstellungen > Sicherheitseinstellungen > Telefonsicherheit > Kennwortänderung) so bald wie möglich. Legen Sie ein Passwort fest, an das Sie sich leicht erinnern können.

## 7. Konformitätserklärung

Das Gerät Blaupunkt BS 02 erfüllt die grundsätzlichen Vorschriften und Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, sowie 2011/65/EU RoHS. Die Konformitätserklärung können Sie unter der folgenden E-Mail Adresse anfordern: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Import: HTM Mobile Ltd.

Adresse: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website unter [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) oder [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Stručný návod na obsluhu Mobilný telefón BS 02

## Obsah

1. Bezpečnosť .....	2
2. Technické údaje .....	3
3. Tlačidlá, súčasti zariadenia .....	3
4. Prvé kroky .....	5
4.1 Vloženie SIM karty .....	5
4.2 Vloženie pamäťovej karty .....	6
4.3 Vloženie batérie .....	6
4.4 Odstránenie batérie .....	6
4.5 Nabíjanie batérie .....	7
4.6 Údržba batérie .....	7
5. Používanie zariadenia .....	8
5.1 Zapnutie – vypnutie .....	8
5.2 Volanie .....	9
5.3 Prijatie hovoru .....	9
5.4 Tiesňové volanie .....	10
6. Menu funkcie .....	10
6.1 Nakladanie so správami .....	10
6.2 Fotoaparát .....	11
6.3 SOS nastavenia .....	11
6.4 Heslo telefónu .....	11
7. Vyhlásenie o zhode .....	12



## 1. Bezpečnost

Prosíme vás, přečítajte si tieto bezpečnostné informácie. Ich nedodržanie môže byť nebezpečné alebo v rozpore s právnymi predpismi.

Majiteľ zariadenia je zodpovedný za používanie zariadenia.

### **Vypňte tam, kde je používaní prístroje zakázáno**

V miestach, kde není povoleno používaní mobilních telefonů nebo kde může přístroj způsobit rušení či nebezpečí, například v letadle, v nemocnicích a v blízkosti zdravotnických přístrojů, paliv, chemických látek nebo v místech, kde se provádí odstřehy za pomoci trhavin, přístroj vypínejte. V místech s omezeními dodržujte všechny pokyny.

### **Bezpečnost silničního provozu především**

Dodržujte všechny místní zákony. Během jízdy mějte ruce stále volné pro řízení vozu. Při řízení mějte na paměti především bezpečnost silničního provozu.

### **Rušivé vlivy**

Všechny bezdrátové přístroje mohou být citlivé na rušivé vlivy, které mohou ovlivňovat jejich provoz.

### **Kvalifikovaný servis**

Instalovat a opravovat tento výrobek mohou pouze kvalifikované osoby.

### **Baterie, nabíječky a jiné příslušenství**

Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené společností výrobca k používání s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky.

### **Udržujte přístroj v suchu**

Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu.

### **Chraňte si sluch**

Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk.

## Užívateľské prostredie

Zariadenie spĺňa medzinárodné smernice o vystavení rádiovým vlnám. Neprekračuje odporúčané limity. Držte zariadenie vo vzdialenosti minimálne 1,5 cm od ucha. Keď mobilný telefón nosíte v puzdre, na opasku alebo v držiaku, dbajte na to, aby tieto veci neobsahovali kov a tiež na to, aby telefón bol trochu ďalej od tela. Pokiaľ sa používajú iné ako odporúčané príslušenstvá, výrobca nezaručuje smerniciam vyhovujúce frekvencie. Keď nepoužívate puzdro, držte zariadenie minimálne vo vzdialenosti 2,5 cm od tela, hlavne pri prenose dát.

## 2. Technické údaje

**Prístroj spracováva štandardnú (mini) kartu SIM.**

**Typová jednotka**

- Vstup: (AC), 100 – 240 V – 50/60 Hz – 0.1 A
- Výstup: (DC), 5 V – 500 mA

**Typ batérie a napätie:** Batéria Li-ion, 3,7 V, 1000 mAh

**Typ siete:** GSM 900/1800 MHz

**Hodnoty SAR:** 0,731 W/kg (Hlava), 0,626 W/kg (Telo)

**Poznámka:** Reálne užívateľské podmienky závisia od miestnych podmienok, prostredia siete a od zvyklostí užívateľa.

## 3. Tlačidlá, súčasti zariadenia

**Tlačidlo softvéru – vpravo:** V pohotovostnom režime: vstup do sekcie Mená. V režime Menu : návratk úvodnej obrazovke

**Tlačidlo softvéru – vľavo:** V pohotovostnom režime: vstup do Hlavné menu, v iných menu bodoch tlačidlo „OK“

**Tlačidlo Volanie:** Volanie a prijatie hovoru. V pohotovostnom režime otvorenie Zoznamu volaní

**Tlačidlo Koniec volania:** Zatlačte a podržte zatlačené pre zapnutie a vypnutie

**Navigačné tlačidlá** (postupovanie v Menu). V pohotovostnom režime sa dajú nastaviť rôzne funkcie na daný smer

**Tlačidlo Bateria** – zapnutie, vypnutie

**SOS:** V prípade núdze zatlačením tohto tlačidla môžete aktivovať alarm a volanie na vopred nastavené čísla

**Tlačidlo hlasitosti:** V režime volanie zvyšovanie a znižovanie hlasitosti

**0-9 alfanumerická klávesnica:** zatlačte potrebné tlačidlá pre vyznačenie čísel, keď vytáčate číslo, alebo zatlačte charaktery, ktoré sa nachádzajú na tlačidle, keď píšete text.

Zatlačte tlačidlo dvakrát „\*“ a tlačidlo „+“ keď voláte do zahraničia.

**\* (Hviezda) tlačidlo:** v pohotovostnom režime zatlačte dlhšie na tlačidlo \* a tlačidlo „+“ pre písanie predvoľby do zahraničia. V režime Menu krátko zatlačte pre vypnutie klávesnice.

**# (Dvojité kríž) tlačidlo:** v pohotovostnom režime dlhšie zatlačte pre aktiváciu Tichý režim /vypnutie



## 4. Prvé kroky

### 4.1 Vloženie SIM karty

Pre používanie telefónu musíte vložiť do zariadenia platnú SIM kartu, pomocou ktorej sa môžete napojiť na GSM sieť. Zariadenie môže užívať iba jednu SIM kartu. Aby ste predišli strate obsahu SIM karty a jej poškodeniu, nechyťajte kovovú stranu SIM karty a držte SIM kartu ďaleko od elektronických zariadení. Ak sa poškodí SIM karta, nebude sa dať napojiť na sieť GSM. Pred vložением SIM karty presvedčte sa, či je zariadenie vypnuté. Odstráňte zadný kryt a vyberte batériu.

**Poznámka:** Nájdite štrbinu určenú pre SIM kartu pod batériou a zasuňte SIM kartu do štrbiny v smere šípky až do nárazníka. Pri vkladaní dávajte pozor, aby plocha s kontaktmi smerovala dole a useknutý roh sa nachádzal na ľavej strane. Telefón je použitý štandardné veľkosti SIM kartu.

***Môže sa stať, že vaše zariadenie nebude vedieť požívať starší typ SIM karty. Pre prípad výmeny karty vyhľadajte svojho poskytovateľa služieb.***

## 4.2 Vloženie pamäťovej karty

Pamäťová karta nie je súčasťou základného balíka zariadenia, ale je potrebná pre využívanie multimedialných funkcií. Skontrolujte, či máte správne vloženú pamäťovú kartu.

Neohýbajte, neškrabte pamäťovú kartu, nevystavujte ju statickej elektrickej energii alebo prachu, neponárajte ju do vody. Vložte pamäťovú kartu do určenej štrbiny tak, aby plocha s kontaktmi smerovala nadol (viď obrázok).

Prosíme vás, buďte opatrný pri používaní pamäťovej karty, hlavne pri jej likvidácii. Niektoré pamäťové karty pred prvým použitím je potrebné zosúladiť s počítačom.

## 4.3 Vloženie batérie

Priložte kontakty batérie ku kovovým bodom v úložnom priestore batérie a vložte batériu. Zatlačte batériu nadol až po bod, kým batéria necvakne.

Nasaďte zadný kryt.

## 4.4 Odstránenie batérie

Pred odstránením batérie vypnite zariadenie, zložte kryt a uchopením za hornú časť vyberte batériu.

**Poznámka:** keď vyberiete batériu, môžu sa stratiť údaje a nastavenia z telefónu a zo SIM karty.

Upozorňujeme vás, aby ste batériu vybrali za stavu „Vypnuté“, lebo sa môže narušiť fungovanie zariadenia, ak sa vyberie batéria počas stavu „Zapnuté“.

## 4.5 Nabíjanie batérie

Menší koniec nabíjačky zapojte do viacúčelového konektora na zariadení a väčší koniec do elektrickej zásuvky. Keď je zariadenie v zapnutom stave, v pravom rohu displeja sa pohybuje ikona. Keď je nabíjanie dokončené, ikona v pravom hornom rohu nepretržite svieti. Keď sa nabíja zariadenie vo vypnutom stave, objaví sa na displeji symbol nabíjania. Keď sa nabíjanie skončilo, vytiahnite koniec nabíjačky zo zariadenia.

**Poznámka:** keď nabitie batérie je nízke, na displeji zariadenia sa objaví upozornenie. Nabite batériu podľa možnosti čím skôr, aby ste predišli možným problémom. Zariadenie sa môže vypnúť počas telefonického hovoru. Zariadenie sa vypne, keď stav nabitia batérie je príliš nízky.

Keď sa zariadenie dlhodobo používa na nízkom stupni nabitia, môže to negatívne ovplyvniť životnosť batérie a jeho kvalitu.

Z dôvodu správneho fungovania zariadenia používajte len nabíjačky schválené výrobcom.

Počas nabíjania je zakázané odstraňovať batériu.

Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie minimálne 4 hodiny. Toto môže zvýšiť jej životnosť aj v prípade dlhšieho cyklu používania.

## 4.6 Údržba batérie

Zariadenie obsahuje batériu, ktorú je možné opakovane nabíjať. Keď je napätie v batérii nízke, je treba ju nabiť čím skôr. Predlžuje to životnosť batérie.

Keď sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju z elektrickej siete. Prílišné nabitie skraca životnosť batérie. Nikdy nenechávajte telefón na nabíjačke dlhšie ako jeden týždeň.

Teplota prostredia má vplyv na kapacitu batérie.

Môže nastať situácia, že batériu bude treba ochladiť alebo zohriať pred začatím nabíjania. Keď je teplota batérie nižšia ako 0 °C, alebo vyššia ako 45 °C, nenabíjajte batériu.

Batériu používajte len na určený účel. Zabráňte tomu, aby vznikol skrat medzi pólmi batérie.

Nepoužívajte poškodenú batériu.

Keď používate zariadenie v extrémnych teplotách, batéria nebude riadne fungovať a zníži sa životnosť batérie.

Nevhadzujte batériu do ohňa. Dodržiavajte miestne zákony a predpisy v súvislosti s likvidáciou batérií.

## 5. Používanie zariadenia

### 5.1 Zapnutie – vypnutie

Dlhšie zatlačte tlačidlo Koniec volania/zapnutie, vypnutie.

1. Pokiaľ nie je vložená SIM karta, alebo je poškodená, alebo nie je správne vložená, objaví sa na displeji upozornenie vo forme SMS. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či SIM karta je správne vložená.

2. Pokiaľ vložíte SIM kartu do zariadenia vtedy, keď žiadosť o zadanie PIN kódu a hesla je aktívne, zariadenie hneď po zapnutí bude pýtať heslo a PIN kód. Následne na to sa nastaví na pohotovostný režim.

Po zapnutí zariadenie si automaticky vyhľadá sieť. Keď si zariadenie nájde nastavenú sieť, vyznačí jej meno prípadne silu signálu.

Keď zariadenie nenájde vhodnú sieť, je možné uskutočniť len tiesňové volanie alebo je možné využívať služby, ktoré sa neviažu k sieti.

## 5.2 Volanie

V pohotovostnom režime zatlačte číselné tlačidlá zodpovedajúce vybratému telefónnemu číslu, zatlačte **pravé softvérové tlačidlo** keď chcete vymazať chybné čísla. Zatlačte **ľavé softvérové tlačidlo (Opcie)**, potom Volanie, potom stredné navigačné tlačidlo a znovu ľavé softvérové tlačidlo (Výber), alebo vytáčacie tlačidlo, pokiaľ je udané číslo správne.

## 5.3 Prijatie hovoru

Keď máte prichádzajúci hovor, vaše zariadenie vyšle zvukový signál a na displeji sa objaví číslo volajúceho účastníka a jeho meno (v závislosti od toho, či ste si predtým uložili toto číslo do telefónneho zoznamu).

1. Zatlačte tlačidlo **Vytáčanie** alebo **ľavé softvérové tlačidlo** a hovorte do telefónu.

2. Keď máte všetky funkcie aktívované (Nastavenia/Nastavenia hovorov/Špeciálne nastavenia/Možnosti odpovede/Ľubovoľné tlačidlo), môžete prijať hovor ľubovoľným tlačidlom, vyjmúc tlačidlá **pravé softvérové tlačidlo a tlačidlo Vypnutie/Zapnutie**.

3. Keď máte k zariadeniu napojené slúchadlá a (Auto) funkcia je aktívovaná (Nastavenia/ Nastavenia hovorov / Pokročilé nastavenia /Rezim odpovede / Automatické prijatie vo forme headset), prichádzajúci hovor bude automaticky prijatý zariadením po 5 sekundách zvonenia resp. bzučenia.

4. Ak nechcete prijať hovor, zatlačte tlačidlo Koniec/ Zapnutie-Vypnutie. Tlačidlo Zapnutie/ Vypnutie sa požíva aj na prerušenie hovoru.

5. Počas hovoru môžete zvýšiť, znížiť hlasitosť pomocou tlačidiel Hlasitosť



## 5.4 Tiesňové volanie

Tiesňové volanie môžete uskutočniť aj bez SIM karty. Siete môžu používať odlišné telefónne čísla, preto za účelom zistenia týchto čísel sa informujte u svojho poskytovateľa služieb.

## 6. Menu funkcie

### 6.1 Nakladanie so správami

Poskytovanie tejto služby závisí od vášho poskytovateľa služieb, ktorý vám umožní zasielanie SMS. Za ďalšie informácie spojte sa so svojim poskytovateľom služieb.

#### Písanie správy

Funkcie: Písanie novej správy, uloženie a/alebo zaslanie adresátovi.

V programe menu vyberte program Správy > Napísať správu.

**Poznámka:** Pre zasielanie SMS musíte mať k dispozícii správne číslo ústredia správ. Toto číslo vám poskytne váš poskytovateľ služby. Ústredie správ môžete kontrolovať, meniť. Postupujte nasledovne: **Menu > Správy > Nastavenia SMS > SIM > Meno profilu > Adresa SMSC**. Zmeny môžete uskutočniť pomocou tlačidiel **opcie > uloženie**.

Počas písania správy pomocou tlačidla # môžete urobiť výmenu v možnostiach uloženia.

Zatlačte tlačidlo **ľavé softvérové tlačidlo** [Opcie] počas písania správy pre využitie nasledovných funkcií:

**Adresát:** môžete udať adresáta správy manuálne alebo ho môžete vybrať zo Zoznamu (Pridanie z Telefónneho zoznamu).

#### Prijaté správy

Prijaté správy môžete uložiť na zariadení alebo na SIM karte. Keď dostanete správu, upozorní vás zvukový signál alebo vibrácia (podľa toho, ako je v menu nastavené) **([Nastavenie /Profily/Opcie/Prispôbiť/Správa])**, respektíve sa objaví na

displeji obrázok. Zatlačte **ľavé softvérové tlačidlo** [Náhľad] za účelom prečítania správy. Pomocou pravého softvérového tlačidla sa môžete vrátiť do SMS menu a prečítať si ostatné správy.

## 6.2 Fotoaparát

Zariadenie obsahuje kameru, ktorou môžete fotiť. Pre úschovu fotiek musíte mať **pamäťovú kartu**. Postupujte nasledovne: Menu > Fotoaparát . Ak chcete fotiť, stlačte tlačidlo „0“.

## 6.3 SOS nastavenia

Pre nastavenie SOS funkcií postupujte nasledovne: Menu > Nastavenia > SOS nastavenia.

**Stav:** aktivácia funkcie SOS (tlačidlo SOS sa nachádza na zadnej strane zariadenia)

**Čísla SOS:** V prípade zatlačenia tlačidla SOS, zariadenie vytáča zadané čísla alebo pošle SMS (pokiaľ je táto funkcia aktivovaná). Volanie pokračuje dovtedy, kým niektoré číslo neprijme hovor.

**Pozor! Nezadávejte také číslo, kde príjem volaní prebieha automaticky.**

**SOS SMS zapnúť/vypnúť:** funkcia sa môže zapnúť alebo vypnúť.

**SOS SMS:** V tejto položke sa môže zostaviť správa, ktorá bude zaslaná v prípade núdze. Po vytvorení správy uložte túto správu pomocou tlačidla Uložiť (ľavé softvérové tlačidlo).

Ak chcete začať s SOS tlačidlo SOS na zadnej strane držať prístroj. Tlačová reťaz opäť zrušiť.

## 6.4 Heslo telefónu

Heslo telefónu je číselný kód, ktorý pozostáva zo 4-8 čísel. Chráni vaše zariadenie pred neoprávnenými užívateľmi.

Výrobné heslo je „0000“ . Keď je zariadenie zapnuté, telefón bude pýtať tento kód pri každom zapnutí. Kvôli ochrane údajov

zmeňte toto heslo (Menu > Nastavenia > Bezpečnosť > Bezpečnosť telefónu > Zmena hesla), akonáhle bude možné. Nastavte také heslo, ktoré si ľahko zapamätáte.

## 7. Vyhlásenie o zhode

Výrobok – model číslo Blaupunkt BS 02- spĺňa základné požiadavky a vyhovuje smerniciam 2014/53/EU, tiež požiadavkám 2011/65/EU RoHs. Pre nahliadnutie vyhlásenia o zhode sa obráťte na nás. Naša adresa je: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Distribútor: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Podrobný návod na obsluhu zariadenia nájdete na našej webovej stránke: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) alebo [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Przewodnik szybkiej instalacji

## Telefon komórkowy BS 02

### Spis treści

1. Bezpieczeństwo .....	2
2. Dane techniczne urządzenia .....	3
3. Klawiatura, wygląd urządzenia .....	3
4. Pierwsze kroki.....	5
4.1 Włożenie karty SIM.....	5
4.2 Włożenie karty pamięci .....	6
4.3 Włożenie akumulatora .....	6
4.4 Wyjęcie akumulatora .....	6
4.5 Ładowanie akumulatora .....	7
4.6 Informacje dotyczące akumulatora .....	7
5. Używanie urządzenia .....	8
5.1 Włączanie i wyłączanie .....	8
5.2 Nawiązywanie połączeń.....	9
5.3 Odbieranie połączeń.....	9
5.4 Połączenie alarmowe .....	10
6. Opcje Menu .....	10
6.1 Obsługa Wiadomości .....	10
6.2 Aparat fotograficzny .....	11
6.3 Ustawienia funkcji SOS.....	11
6.4 Hasło telefonu .....	12
7. Deklaracja zgodności.....	12

## 1. Bezpieczeństwo

Prosimy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa, ich lekceważenie może być niebezpieczne lub nawet nielegalne.

Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za korzystanie z urządzenia.

### **Przestrzegaj nakazów wyłączenia urządzeń**

Urządzenie należy wyłączyć tam, gdzie używanie telefonów komórkowych jest niedozwolone bądź może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu, w pobliżu sprzętu medycznego, paliw, chemikaliów lub w miejscach, w których odpalane są ładunki wybuchowe. Stosuj się do wszystkich instrukcji w obszarach, w których obowiązują ograniczenia.

### **Najważniejsze jest bezpieczeństwo w ruchu drogowym**

Stosuj się do wszystkich lokalnie obowiązujących przepisów. Prowadząc samochód, nie zajmuj rąk niczym innym. W trakcie jazdy miej przede wszystkim na uwadze bezpieczeństwo na drodze.

### **Zakłócenia**

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.

### **Profesjonalny serwis**

Instalować i naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany personel.

### **Baterie, ładowarki i inne akcesoria**

Korzystaj wyłącznie z baterii, ładowarek i innych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta do użytku z tym urządzeniem. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów.

### **Urządzenie powinno być zawsze suche**

To urządzenie nie jest wodoodporne. Chroń je przed wilgocią.

### **Chroń słuch**

Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć

uszkodzenia słuchu. Zachowaj ostrożność, trzymając urządzenie przy uchu, gdy głośnik jest włączony.

### **Środowisko Pracy**

Urządzenie jest zgodne z proponowanymi wartościami emisji fal radiowych, jeśli jest oddalone od ucha co najmniej 1,5 cm. Jeśli telefon jest przechowywany w futerale, etui lub zawieszce, prosimy się upewnić, że nie zawierają one elementów metalowych i pomagają w oddaleniu telefonu od naszego ciała. Przy użyciu innych akcesoriów nie jest zapewnione odpowiednie działanie zgodne z dyrektywami promieniowania o częstotliwości radiowej. Jeśli Pani/Pan nie używa futerału i nie przykłada telefonu do ucha, prosimy zachować co najmniej 2,5 cm pomiędzy urządzeniem a ciałem, zwłaszcza podczas transferu danych.

## **2. Dane techniczne urządzenia**

**Urządzenie obsługuje standardową (Mini) kartę SIM.**

**Właściwości zasilacza:**

- Wejście: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Wyjście: (DC), 5 V- 500 mA

**Akumulator i napięcie:** Li-ion akumulator, 3.7 V, 1000 mAh

**Typ sieci:** GSM 900/1800 MHz

**Wartość SAR:** 0.731 W/Kg (Głowa), 0.626 W/Kg (Ciało)

**Uwaga:** Rzeczywiste warunki pracy są zależne od warunków lokalnych, środowiska sieciowego oraz nawyków użytkownika.

## **3. Klawiatura, wygląd urządzenia**

**Prawy przycisk funkcyjny:** W trybie czuwania: wejście do Książki telefonicznej. W trybie menu: powrót do ekranu głównego.

**Lewy przycisk funkcyjny:** W trybie czuwania: wejście do ekranu głównego, w innych pozycjach menu przycisk „OK”

**Przycisk połączenia** (wybieranie) Nawiązywanie i odbieranie połączeń. W trybie czuwania otworzy listę połączeń.

**Przycisk rozłączania:** Przytrzymanie włączy/wyłączy telefon.

**Przyciski góra, dół** (przycisk nawigacyjny w menu) W trybie czuwania jest możliwość ustawienia na nich funkcji.

**Włączanie** i wyłączanie latarki.

**SOS:** W sytuacjach alarmowych, po przytrzymaniu przycisku, wcześniej ustawione na tą funkcję kontakty zostaną powiadomione.

**Klawisz głośności:** W trakcie połączenia zmniejsza lub zwiększa głośność

**0-9 klawiatura alfanumeryczna:** prosimy o naciśnięcie odpowiednich przycisków przy wprowadzeniu numerów, lub naciśnięcie dostosowanych do nich znaków, przy wprowadzaniu tekstu.

Prosimy dwa razy nacisnąć przycisk \* aby wywołać „+” do międzynarodowych połączeń.

**\* (gwiazdka) przycisk:** na przytrzymanie przycisku \* w trybie czuwania pojawi się znak „+” do międzynarodowych połączeń. W trybie menu, krótkie naciśnięcie zablokuje klawiaturę.

**# (krzyżyk) przycisk:** prosimy przytrzymać w trybie czuwania, aby włączyć / wyłączyć tryb pracy cichej



## 4. Pierwsze kroki

### 4.1 Włożenie karty SIM

Do korzystania z telefonu, należy włożyć aktywną kartę SIM, dzięki której będzie możliwość połączenia się z siecią GSM. Jedną kartę SIM może obsługiwać urządzenie. Aby uniknąć utraty lub uszkodzenia danych, prosimy NIE dotykać gołą ręką metalowej części karty SIM oraz prosimy przechowywać zdali od urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli karta SIM się uszkodzi, nie można połączyć się z siecią GSM. Przed włożeniem i wyjęciem karty SIM należy się upewnić, że jest urządzenie wyłączone oraz trzeba



usunąć tylną pokrywę urządzenia i akumulator.

**Uwaga:** Należy zlokalizować slot karty SIM pod akumulatorem i zgodnie z oznakowaniem, wsunąć kartę do oporu. Prosimy się upewnić, że karta jest odwrócona chipem do dołu, a ścięty róg jest na lewo. Telefon normalny rozmiar karty SIM.

***Może się okazać, że urządzenie nie obsługuje starszych kart SIM, sprawie wymiany, należy skontaktować się z operatorem.***

## **4.2 Włożenie karty pamięci**

Karta pamięci nie jest częścią podstawowego pakietu urządzenia, lecz potrzebna jest do korzystania z funkcji multimedialnych. Przed użyciem należy upewnić się, że karta pamięci jest prawidłowo włożona.

Kartę pamięci nie należy zginać, zarysować lub wystawiać ją na działanie elektryczności statycznej lub pyłów, ani nie zanurzać w wodzie. Prosimy włożyć kartę pamięci do slotu znajdującego się z tyłu urządzenia, chipem do dołu, zgodnie z oznakowaniem na urządzeniu.

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z karty pamięci, zwłaszcza podczas usuwania. Niektóre karty pamięci trzeba sformatować za pomocą komputera, przed pierwszym użyciem.

## **4.3 Włożenie akumulatora**

1. Należy chip akumulatora przystawić do wystającego elementu metalowego w otworze na baterie i docisnąć pokrywę w dół, aż akumulator zaskoczy w zagłębienie.

2. Po włożeniu akumulatora, trzeba nałożyć z powrotem pokrywę tylną.

## **4.4 Wyjęcie akumulatora**

Aby wyjąć akumulator, trzeba wyłączyć urządzenie, zdjąć pokrywę od góry i wyciągnąć akumulator.

**Uwaga:** jeśli akumulator zostanie usunięty, ustawienia przechowywane na urządzeniu oraz karcie SIM mogą zostać stracone.

Poprosimy, akumulator wyjmować przy wyłączonym urządzeniu, wyjęcie baterii przy załączonym urządzeniu może doprowadzić do nieprawidłowego działania.

## 4.5 Ładowanie akumulatora

Ładowarkę trzeba podłączyć do urządzenia, a następnie podłączyć drugi koniec do gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie jest włączone podczas ładowania, ikona baterii miga w prawym górnym rogu wyświetlacza. Ładowanie jest zakończone, gdy ikona przestanie migać w prawym górnym rogu. Jeśli urządzenie jest wyłączone, podczas ładowania pojawi się symbol baterii na wyświetlaczu. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, należy odłączyć kabel ładowarki od telefonu.

**Uwaga:** gdy poziom akumulatora będzie niski, pojawi się komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Prosimy naładować baterie jak najszybciej, aby uniknąć niedogodności, urządzenie może się wyłączyć w trakcie połączenia. Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy poziom energii będzie zbyt niski. Jeśli akumulator jest używany na stale niskim poziomie, może to niekorzystnie wpływać na jego żywotność, jakość. Aby zapewnić poprawne działanie, należy używać wyłącznie ładowarek zatwierdzonych przez producenta. Nie wyjmować baterii podczas ładowania. Przed pierwszym użyciem urządzenia, ładować co najmniej 4 godziny, może to zwiększyć wydajność po kilku cyklach naładowania i rozładowania.

## 4.6 Informacje dotyczące akumulatora

Urządzenie posiada akumulator ponownego ładowania, gdy napięcie akumulatora spadnie na poziom niski, należy jak

najszybciej doładować w celu zwiększenia żywotności akumulatora.

Jeśli ładowarka nie jest używana, należy odłączyć ją od źródła zasilania. Przeładowanie skraca żywotność baterii. W żadnym wypadku nie zostawiać telefonu podpiętego do ładowarki dłużej niż jeden tydzień.

Temperatura wpływa na wydajność akumulatora.

Akumulator może wymagać chłodzenia lub ogrzania przed ładowaniem. Jeśli temperatura akumulatora jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 45 °C, nie ładować akumulatora!

Prosimy używać akumulator zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie doprowadzać do zwarcia pomiędzy biegunami akumulatora.

Nie używać uszkodzonego akumulatora.

Jeśli urządzenie będzie używane w ekstremalnych temperaturach, akumulator nie będzie działał poprawnie oraz jego żywotność się skróci.

NIE wyrzucać baterii do ognia, należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych akumulatorów.

## 5. Używanie urządzenia

### 5.1 Włączanie i wyłączenie

Prosimy przytrzymać przycisk Rozłączenia/Włączenia – Wyłączenia do włączenia i wyłączenia urządzenia.

1. Jeśli karta SIM nie jest włożona, jest uszkodzona lub nieprawidłowo podłączona, po włączeniu urządzenia pojawi się komunikat ostrzegawczy na ekranie. Należy wyłączyć telefon i sprawdzić, czy karta SIM jest prawidłowo włożona.

2. Jeśli funkcje żądania kodu PIN i hasła telefonu są aktywne, po załączeniu urządzenia pojawi się prośba o wprowadzenie kodu PIN oraz hasła telefonu, następująco telefon przejdzie do trybu

czuwania.

Po włączeniu urządzenie automatycznie wyszuka sieć. Jeżeli upoważniona sieć zostanie znaleziona, wtedy urządzenie wyświetli nazwę oraz siłę sygnału.

Jeśli urządzenie nie znajdzie odpowiedniej sieci, mogą zostać rozpoczęte tylko połączenia awaryjne oraz usługi nie związane z siecią będą dostępne na telefonie.

## 5.2 Nawiązywanie połączeń

W trybie czuwania, prosimy przycisnąć odpowiednie przyciski z liczbami wprowadzając tym sposobem wybrany numer telefonu – naciskając na **prawy przycisk funkcyjny** można skasować błędnie wprowadzone cyfry – następnie nacisnąć na **lewy przycisk funkcyjny (Opcje)**, po zakończeniu rozmowy, dialer lub prawy przycisk, aby nawiązać połączenie, jeśli wprowadzony numer.

## 5.3 Odbieranie połączeń

Urządzenie będzie odpowiednio sygnalizowało nadchodzące połączenie, jeśli operator obsługuje wyświetlanie numerów nadchodzących połączeń, to na wyświetlaczu pojawi się numer dzwoniącego lub jego imię (zależnie od tego, czy kontakt wcześniej został zapisany).

1. Przy połączeniu przychodzącym należy nacisnąć na **przycisk połączenia** lub **lewy przycisk funkcyjny** i wybrać opcje Odbierz
2. Jeśli opcja odpowiedź na dowolny przycisk jest aktywna [Ustawienia / Ustawienia połączeń / Ustawienia zaawansowane / Tryb odbierania / Dowolny przycisk], w takim przypadku oprócz **prawego przycisku funkcyjnego** i **przycisku rozłączenia** przyciśnięcie każdego przycisku odbierze połączenie.
3. Jeśli zestaw słuchawkowy jest podłączony do urządzenia oraz funkcja [Auto] jest aktywna, [Ustawienia / Ustawienia połączeń / Zaawansowane opcje / Tryb odbierania / Auto-odpowiedzi trybie

słuchawkowym] telefon automatycznie odbierze połączenia przychodzące po 5 sekundowej wibracja lub sygnale dźwiękowym.

4. Jeśli Pani/Pan nie chce odebrać połączenia przychodzącego, prosimy nacisnąć przycisk rozłączania/włączania-wyłączenia.

Przycisk rozłączania/włączania-wyłączenia można również użyć do zakończenia połączenia.

5. W trakcie połączenia można zwiększyć lub zmniejszyć głośność głośnika przyciskami na boku urządzenia.

## 5.4 Połączenie alarmowe

Połączenia alarmowe mogą być wykonywane bez karty SIM. Numery alarmowe mogą się różnić zależnie od sieci, w tej kwestii prosimy skontaktować się z operatorem sieci.

## 6. Opcje Menu

### 6.1 Obsługa Wiadomości

Usługa SMS to usługa zależna od operatora i umożliwia wysyłanie wiadomości. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy skontaktować się z operatorem sieciowym.

#### Pisanie wiadomości

Funkcje: Pisanie, zapisywanie i / lub wysłanie nowej wiadomości do odbiorcy.

Z Menu prosimy wybrać Wiadomości > Napisz wiadomość.

**Uwaga:** aby wysłać SMS, trzeba posiadać prawidłowy numer centrum wiadomości, który można uzyskać u operatora sieci. Centrum wiadomości można sprawdzić oraz zmienić pod **Menu > Wiadomości > Ustawienia SMS > SIM > Ustawienia Profilu > Adres SMSC**. Zmiany można potwierdzić w Opcje > Zapisz.

W trakcie pisania wiadomości, przyciskiem # można wybierać pomiędzy sposobami wprowadzania.

W trakcie edytowania wiadomości należy przycisnąć **lewy przycisk funkcyjny** [Opcje], aby następujące opcje były dostępne:

**Odbiorca:** można wprowadzić odbiorcę wiadomości manualnie lub można wybrać z Kontaktów (Wybierz z Książki Adresowej).

### Skrzynka Odbiorcza

Odebrane wiadomości mogą być dostępne oraz przechowywane na urządzeniu lub karcie SIM.

Odebraną wiadomość sygnalizuje dźwięk lub wibracja, (w zależności jak zostało ustawione w menu) **([Ustawienia/Profile użytkownika/opcje/Przystosuj/Wiadomości])**, oraz pojawi się ikona na wyświetlaczu. Aby wyświetlić wiadomość trzeba nacisnąć **lewy przycisk funkcyjny** [Podgląd], prawym przyciskiem funkcyjnym można wrócić do menu SMS, gdzie jest reszta odebranych wiadomości.

## 6.2 Aparat fotograficzny

Telefon jest wyposażony w aparat fotograficzny. Wymagana jest **karta pamięci**, aby przechowywać zdjęcia. Należy wejść do Menu > Aparat fotograficzny. Aby zrobić zdjęcie, trzeba nacisnąć przycisk 0.

## 6.3 Ustawienia funkcji SOS

Aby ustawić funkcje SOS, należy wejść do Menu > Ustawienia > Ustawienia funkcji SOS.

**Status:** Aktywacja funkcji (przycisk SOS z tyłu urządzenia).

**Numery SOS:** na tutaj podane numery będzie dzwoniło urządzenie po naciśnięciu przycisku SOS oraz wyśle wiadomość SMS (jeśli funkcja jest aktywna) na numery z listy. Łańcuch alarmowy trwa tak długo, aż ktoś z listy nie odbierze telefonu. **Ostrzeżenie! Nie podawać numeru, na którym połączenie zostanie odebrane automatycznie.**

**SOS SMS włącz/wyłącz:** można włączyć i wyłączyć funkcje SMS SOS.

**SOS SMS:** Tutaj można edytować tekst wiadomości alarmowej. Pod koniec edycji trzeba nacisnąć na Zapisz (lewy klawisz funkcyjny), aby zapisać tekst wiadomości.

Aby rozpocząć SOS Alarm przycisk SOS z tyłu do trzymania urządzenia. Prasa łańcucha, aby anulować.

## 6.4 Hasło telefonu

Hasło telefonu może się składać z od 4-8 cyfr, które zabezpieczą urządzenie przed nieautoryzowanym użyciem.

Fabryczne hasło domyślne to „0000”. Jeśli funkcja jest aktywna, telefon prosi o kod przy każdym włączeniu. Aby uchronić swoje dane, należy zmienić domyślne hasło (Menu> Ustawienia> Zabezpieczenia> Zabezpieczenia telefonu> Zmień hasło) jak najszybciej. Prosimy ustawić hasło, które będzie łatwe do zapamiętania.

## 7. Deklaracja zgodności

Urządzenie oznaczone numerem modelu Blaupunkt BS 02 odpowiada zasadniczym wymaganiom oraz odpowiednim przepisom dyrektyw RoHS o numerze 2014/53/EU oraz 2011/65/EU. Aby zobaczyć Deklarację Zgodności, prosimy o kontakt na następujący adres email: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Importowany: HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Szczegółową instrukcję można zobaczyć na naszej stronie internetowej: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) lub [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Stručný návod k obsluze

## Mobilní telefon BS 02

### Obsah

1. Bezpečnost .....	2
2. Popis a technická specifikace zařízení .....	3
3. Tlačítka, součásti zařízení .....	3
4. První kroky .....	5
4.1 Vložení SIM karty .....	5
4.2 Vložení paměťové karty .....	6
4.3 Vložení baterie .....	6
4.4 Vyjmutí baterie .....	6
4.5 Nabíjení baterie .....	7
4.6 Péče o baterii .....	7
5. Ovládání telefonu .....	8
5.1 Zapnutí a vypnutí telefonu .....	8
5.2 Volání .....	8
5.3 Přijetí hovoru .....	8
5.4 Tísňové volání .....	9
6. Menu .....	9
6.1 Zprávy .....	9
6.2 Fotoaparát .....	10
6.3 SOS nastavení .....	10
6.4 Bezpečnostní kód .....	11
7. Prohlášení o shodě .....	11



## 1. Bezpečnost

**Seznamte se s bezpečnostními pravidly používání mobilního telefonu. Jejich nedodržování může být nebezpečné nebo dokonce protizákonné.**

Majitel přístroje nese odpovědnost za správné použití mobilního telefonu.

### **Vypněte tam, kde je používání přístroje zakázáno**

V místech, kde není povoleno používání mobilních telefonů nebo kde může přístroj způsobit rušení či nebezpečí, například v letadle, v nemocnicích a v blízkosti zdravotnických přístrojů, paliv, chemických látek nebo v místech, kde se provádí odstřely za pomoci trhavin, přístroj vypínejte. V místech s omezeními dodržujte všechny pokyny.

### **Bezpečnost silničního provozu především**

Dodržujte všechny místní zákony. Během jízdy mějte ruce stále volné pro řízení vozu. Při řízení mějte na paměti především bezpečnost silničního provozu.

### **Rušivé vlivy**

Všechny bezdrátové přístroje mohou být citlivé na rušivé vlivy, které mohou ovlivňovat jejich provoz.

### **Kvalifikovaný servis**

Instalovat a opravovat tento výrobek mohou pouze kvalifikované osoby.

### **Baterie, nabíječky a jiné příslušenství**

Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené společností výrobce k používání s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky.

### **Udržujte přístroj v suchu**

Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu.

### **Chraňte si sluch**

Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte po

dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk. Když je zapnut reproduktor a držíte telefon u ucha, buďte opatrní.

### **Uživatelské prostředí**

Zařízení nepřekračuje povolené limity vyzařování rádiových vln pokud je držen ve vzdálenosti min. 1.5 cm od ucha. Pokud nosíte telefon v pouzdře, nebo na opasku, dohlédněte na to, aby neobsahovali kovové součásti a aby telefon nebyl zcela u těla. V případě použití nesprávných doplňků není možné zaručit fungování ve shodě se směrnici povolených limitů rádiových vln. Pokud nemáte telefon v pouzdře nebo zrovna netelefonujete, držte zařízení alespoň 2.5 cm od těla, zejména v okamžiku přenosu dat.

## **2. Popis a technická specifikace zařízení**

**Zařízení zpracovává standardní kartu (Mini) SIM.**

**Specifikace napájení:**

- Intrare: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- lešire: (DC), 5 V - 500 mA

**Typ akumulátoru a napětí:** Baterie Li-ion, 3.7 V, 1000 mAh

**Frekvenční pásmo:** GSM 900/1800 MHz

**Hodnota SAR:**

- 0.731 W/Kg (cap)
- 0.626 W/Kg (corp)

**Poznámka:** Skutečné hodnoty se od těchto příkladných mohou lišit závislosti od použité sítě, okolního prostředí a způsobu použití.

## **3. Tlačítka, součásti zařízení**

**Pravé funkční tlačítko:** V pohotovostním režimu spustí kontakty V menu návrat na domovskou obrazovku.

**Levé funkční tlačítko:** V pohotovostním režimu otevře hlavní menu, jinak slouží jako potvrzení výběru nebo aktivace vybrané

funkce „OK”

Tlačítko pro zahájení a příjem hovoru Přijmutí hovoru stiskem tlačítka V pohotovostním režimu zobrazí historii

**Ukončení nebo:** odmítnutí hovoru zapnutí/vypnutí telefonu dlouhým stiskem

Navigační tlačítka nahoru/dolů V pohotovostním režimu lze programovat různé funkce.

Svítilna vypnutí/zapnutí

Tlačítko SOS Pro nouzové přivolání pomoci. Telefon začne automaticky vytáčet přednastavená čísla ze seznamu

**Tlačítko hlasitosti:** Regulace hlasitosti při hovoru.

**0-9 alfanumerická klávesnice:** Vložte telefonní číslo pomocí číselných tlačítek, nebo zadejte text zprávy. Dvakrát stiskněte tlačítko \* pro zobrazení znaku mezinárodního volání +.

**\* (hvězdička) tlačítko:** V pohotovostním režimu stiskněte dlouze tlačítko \* pro zobrazení znaku mezinárodního volání +. V menu stiskněte krátce \* Pro ruční zamčení klávesnice.

**# (Křížek) tlačítko:** Pro aktivaci/deaktivaci tichého profilu v pohotovostním režimu stiskněte dlouze tlačítko #.



## 4. První kroky

### 4.1 Vložení SIM karty

K provozu telefonu je zapotřebí vložit platnou SIM kartu, která umožní připojení na GSM síť. Přístroj disponuje slotem na jednu SIM kartu.

Nedotýkejte se kovových kontaktů SIM karty, aby se zabránilo náhodné ztrátě dat. Chraňte SIM kartu před vlivem elektromagnetických polí. Pokud je SIM karta poškozená, připojení k síti GSM nebude fungovat. Před manipulací s baterií nebo kartou SIM telefon vypněte, Sejměte zadní kryt telefonu a vyjměte baterii.

**Poznámka:** Najděte držák SIM karty pod baterií telefonu a zasuňte ji správně do držáku karty. Ujistěte se, že při vkládání karty je kontaktní (pozlacená) část SIM karty obrácená dolů a zkoseným rohem orientovaná vlevo dole.

Pokud máte starší typ SIM karty, který není kompatibilní s vaším telefonem, požádejte o výměnu SIM karty vašeho poskytovatele služeb. Telefon sim kartu používat normální velikosti.

## 4.2 Vložení paměťové karty

Paměťová karta není standardní součástí balení, ale je zapotřebí na využívání multimediálních souborů. Před použitím se, prosím, ujistěte, že karta je vložena správně. Paměťovou kartu neohýbejte a nevystavujte působení vody. Kartu chraňte před prachem a elektrostatickým výbojem.

Opatrně vsuňte kartu kontaktní částí obrácenou dolů do patice dle nákresu na Vašem zařízení. Při manipulaci s paměťovou kartou buďte opatrní, zvláště při vyndávání. Některé paměťové karty může být nutné před prvním použitím naformátovat pomocí PC.

## 4.3 Vložení baterie

1. Vložte baterii. Kontakty baterie musí směřovat směrem ke spodní části telefonu. Jemně zatlačte, baterie musí hladce zapadnout do úchytek v telefonu.

2. Nasaďte kryt baterie zpět.

## 4.4 Vyjmutí baterie

*Před vyjmutím* baterie vypněte telefon, otevřete zadní kryt telefonu a vyjměte baterii.

**Poznámka:** Pokud vyjmete z telefonu baterii, může to vyvolat návrat výchozího nastavení telefonu a karty SIM. Chcete-li baterii vyjmout, nejprve vypněte telefon, protože vyjmutí v pohotovostním režimu může způsobit funkční poruchy zařízení.

## 4.5 Nabíjení baterie

Nejdříve připojte nabíječku k zařízení a poté do síťové zásuvky. V zapnutém stavu je stav nabití baterie indikován pohyblivou ikonou v pravém horním rohu obrazovky telefonu. Když se nabíjení ukončí, signalizační ikona v pravém horním rohu zůstane statická. Ikona stavu baterie na obrazovce informuje o stavu procesu nabíjení, když je telefon ve vypnutém stavu. Po úplném nabití baterie odpojte nabíječku.

**Poznámka:** Telefon Vás sám upozorní zprávou na obrazovce, když je baterie téměř vybitá. V takovém případě ji co nejrychleji nabijte, aby jste předešli případným nepříjemnostem, telefon totiž může vypnout během hovoru. Pokud je baterie téměř vybitá, může dojít k vypnutí přístroje automaticky. Nepoužívejte přístroj s téměř vybitou baterií příliš dlouho, může to mít negativní vliv na životnost baterie. Vždy používejte jen originální nabíječky dodané výrobcem. Při nabíjení musí baterie zůstat v telefonu. Před prvním uvedením do provozu nabíjejte zařízení alespoň 4 hodiny. Můžete tím zvýšit efektivitu baterie po několika nabíjecích cyklech.

## 4.6 Péče o baterii

Vaše zařízení je provozováno s nabíjecí baterií. Když je baterie téměř vybitá, co nejrychleji ji nabijte, v zájmu prodloužení životnosti. Pokud nabíječku nepoužíváte, vytáhněte síťový přívod ze zásuvky. Přebíjení zkracuje životnost akumulátorů. Doba nabíjení nesmí přesáhnout týden. Extrémní teploty mají nepříznivý vliv na nabíjitelnost baterie. Baterie může vyžadovat zahřívání nebo chlazení před zahájením nabíjení, pokud je teplota baterie mimo rozmezí 0-45 °C. Baterii používejte dle jejího účelu. Baterii nezkratujte. Nepoužívejte poškozenou baterii. Používání telefonu při extrémních teplotách poškozuje baterii a zkracuje její životnost. Baterii nevhazujte do ohně, dodržujte

místní zákony, předpisy a nařízení týkající se likvidace baterií.

## 5. Ovládání telefonu

### 5.1 Zapnutí a vypnutí telefonu

Pro zapnutí /vypnutí stiskněte a držte červené tlačítko ukončení nebo odmítnutí hovoru.

1. Pokud SIM karta není vložena nebo je vložena špatně, po zapnutí telefonu se objeví zprava s upozorněním na tuto skutečnost. Vypněte telefon a ujistěte se, že SIM karta je správně vložena.

2. Když je PIN a bezpečnostní kód (heslo) aktivní, po zapnutí bude přístroj žádat PIN a heslo, poté se aktivuje v pohotovostního režimu.

Po zapnutí zařízení automaticky vyhledá dostupné GSM sítě, a po připojení zobrazí pojmenování sítě a kvalitu signálu. Když mobilní síť není k dispozici, možné iniciovat pouze tísňové volání, a k dispozici jsou pouze služby bez vázanosti k síti.

### 5.2 Volání

V pohotovostním režimu pomocí klávesnice telefonu zadejte požadované číslo a poté stiskněte zelené tlačítko. Pokud jste se při zadávání spletli, stačí stisknout Pravé funkční tlačítko (**Smazat**), pak volání nebo tlačítko vytáčení umístít hovor, pokud je uvedené číslo bylo správné.

### 5.3 Přijetí hovoru

V případě přicházejícího hovoru zařízení vhodným způsobem signalizuje hovor. Na obrazovce se objeví telefonní číslo volajícího, pokud Váš poskytovatel tuhle službu nabízí (jestliže máte číslo volajícího uloženo v seznamu, zobrazí se jméno)

1. Pro přijetí hovoru stiskněte zelené tlačítko a odpovězte na volání.

2. Když máte aktivní funkci „odpověď kterýmkoliv tlačítkem“

(Nastavení > Nastavení hovoru > Speciální nastavení > Přijetí hovoru > Kterékoliv tlačítko) tak můžete odpovědět na přicházející hovor kterýmkoliv tlačítkem kromě Pravého funkčního tlačítka a Tlačítka ukončení hovoru.

3. Zařízení je možné nastavit tak, aby automaticky přijímalo hovory, když je připojen headset (Nastavení > Nastavení hovoru > Pokročilé nastavení > Režim odpovědi > Automatické projetí hovorů). V takovém případě je hovor přijat automaticky po uplynutí 5 vteřin signalizace.

4. Příchozí hovor odmítněte stisknutím červeného tlačítka. Červené tlačítko lze použít také na přerušení hovoru.

5. V průběhu hovoru můžete přizpůsobovat hlasitost stisknutím tlačítek pro ovládání hlasitosti.

## 5.4 Tísňové volání

Tísňová volání můžete provádět i bez vložené SIM karty. Čísla tísňových linek se mohou v různých oblastech lišit. Prosím, kontaktujte poskytovatele služeb pro další informace.

## 6. Menu

### 6.1 Zprávy

Serviciul de mesagerie depinde de o rețea, ce face disponibilă trimiterea SMSurilor. Pentru mai multe informații luați legătura cu operatorul de rețea.

#### Vytvoreni SMS zprávy

**Funkce:** Napsat novou zprávu, uložit nebo odeslat příjemci. V Menu zvolte Zprávy > Napsat zprávu.

**Poznámka:** Pro odesílání SMS zpráv musí být správně nastaveno číslo SMS centra, které obdržíte od poskytovatele služeb. Nastavení SMS centra můžete zkontrolovat v Menu: Zprávy – Nastavení SMS – SIM – Nastavení profilu – Adresa SMSC. Změny v nastavení můžete uložit pomocí možnosti – Uložit. V režimu psaní



textu tlačítko # mění způsob vkládání znaků. Pro zpřístupnění dalších funkcí stiskněte Levé funkční tlačítko při psaní textu:

**Adresát:** Můžete zadat číslo přímo z klávesnice telefonu nebo vyberte ze seznamu kontaktů

**Způsob vkládání znaků:** Vyberte způsob vkládání znaků.

**Vložení šablony:** Vložení textové šablony.

**Speciální:** Zvolte tuhle položku pro vložení čísla nebo kontaktu.

**Uložit:** Uložení zprávy mezi koncepty k pozdější práci.

2. Když je aktivováno ukládání odeslaných zpráv (Nastavení zpráv > Ukládání odeslaných > Zapnuto), přístroj automaticky ukládá úspěšně odeslané zprávy do složky Odeslané zprávy. Pokud funkce není aktivní, Vaše zařízení odeslané zprávy neukládá.

### Doručené zprávy

Přijaté zprávy můžete ukládat do paměti telefonu nebo na kartu SIM. Při přijetí zprávy Vaše zařízení přehrává zvuk, vibruje či zobrazuje oznámení (v závislosti na nastavení) [Nastavení > Profil uživatele > Volby > Přizpůsobení > Zprávy]. Stisknete levé funkční tlačítko (Náhled) pro zobrazení SMS zprávy, Pravým funkčním tlačítkem se můžete vrátit do menu zpráv a číst další přijaté zprávy.

## 6.2 Fotoaparát

Váš přístroj disponuje fotoaparátem, kterým můžete pořizovat snímky. Pro uložení snímků je zapotřebí paměťové karty. V Menu zvolte opci Fotoaparát. Pro pořízení snímku stisknete tlačítko 0.

## 6.3 SOS nastavení

V Menu zvolte Nastavení – Nastavení SOS.

**Stav:** Aktivace tlačítka SOS na zadní straně telefonu.

**Čísla SOS:** Telefon provede volání, resp. odešle SMS zprávy na zde uvedená čísla v případě stisknutí tlačítka SOS (pokud je funkce aktivní). Vytáčení čísel probíhá, dokud se nepodaří na některé dovolat. **Upozornění! Nezadávejte čísla, u kterých dochází k**

**automatickému přijetí příchozích hovorů.**

**SOS SMS zapnutí/vypnutí:** Slouží na aktivaci/deaktivaci funkce SOS SMS.

**SOS SMS:** Zde můžete editovat přednastavený text pro SOS SMS zprávy. Po ukončení úprav uložte zprávu Levým funkčním tlačítkem (Uložit).

Chcete-li začít s SOS Alarm tlačítko SOS na zadní straně držet přístroj. Tisková řetěz opět zrušit.

### **6.4 Bezpečnostní kód**

Telefon můžete nastavit tak, aby vyžadoval čtyř- až osmiciferný nastavený bezpečnostní kód (heslo), který pomáhá telefon ochránit před zneužitím. Přednastavený kód je 0000. Když je tato funkce zapnuta, telefon žádá heslo po každém zapnutí. V zájmu větší bezpečnosti vašich dat změňte standardní přednastavené heslo co nejdříve (Menu > Nastavení > Bezpečnostní nastavení > Zabezpečení telefonu > Změnit heslo). Doporučujeme zvolit heslo, které si snadno zapamatujete.

## **7. Prohlášení o shodě**

Mobilní zařízení model Blaupunkt BS 02 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU RoHS. Pro plné znění prohlášení o shodě se obraťte na adresu: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Distributor: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Podrobný návod naleznete na našich webových stránkách: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) nebo [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Snelstartgids

## Mobiele telefoon BS 02

### Inhoudsopgave

1. Veiligheid .....	2
2. Technische gegevens van het toestel .....	3
3. Toetsen, uiterlijk van het apparaat .....	4
4. Aan de slag .....	5
4.1 De SIM-kaart plaatsen .....	5
4.2 De geheugenkaart plaatsen .....	6
4.3 De batterij plaatsen .....	6
4.4 De batterij verwijderen .....	6
4.5 De batterij opladen .....	7
4.6 De batterij onderhouden .....	8
5. Het gebruik van het toestel .....	8
5.1 In- en uitschakelen .....	8
5.2 Bellen .....	9
5.3 Oproepen aannemen .....	9
5.4 Noodoproep .....	10
6. Menufuncties .....	10
6.1 Berichten beheren .....	10
6.2 Camera .....	11
6.3 SOS-functie-instellingen .....	11
6.4 Wachtwoord van de telefoon .....	12
7. Conformiteitsverklaring .....	12

## 1. Veiligheid

**Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door want het niet in acht nemen ervan kan gevaarlijk of zelfs illegaal zijn.**

De eigenaar van het toestel is verantwoordelijk voor het gebruik ervan.

### **Beperkte toepassingsgebieden**

Schakel het apparaat uit als het gebruik ervan is verboden of als het interferentie of gevaar kan veroorzaken, bijvoorbeeld in een vliegtuig, in een ziekenhuis of in de buurt van medische apparatuur, brandstof of in omgevingen met explosiegevaar. Volg de voorschriften op beperkte toepassingsgebieden.

### **Veiligheid op de weg**

Volg de lokale wetten en voorschriften. Gebruik het apparaat niet tijdens het rijden. De veiligheid op de weg gaat voor.

### **Interferentie**

Ieder draadloos apparaat kan voor interferentie gevoelig zijn wat de prestatie van het apparaat kan beïnvloeden.

### **Gekwalificeerde service**

Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

### **Oplader, batterij en overige toebehoren**

Gebruik uitsluitend zulke batterijen, opladers en overige toebehoren die door de fabrikant goedgekeurd zijn. Sluit geen incompatibele producten aan.

### **Gehoorbescherming**

Luister niet gedurende langere tijd naar luide muziek of radio om gehoorbeschadiging te voorkomen.

### **Waterbestendigheid**

Het toestel is niet waterbestendig, houd het dus altijd droog.

## Gebruiksomgeving

Het apparaat voldoet aan de aanbevolen waardes voor het uitzenden van radiogolven indien het van het oor op een afstand van minstens 1,5 cm gehouden wordt. Indien de telefoon in een telefoonhoesje, met riemgesp of in een houder bewaard wordt, zorg ervoor dat deze geen metalen bevatten en dat de telefoon daardoor een beetje van het lichaam verwijderd is. In geval van gebruik van andere accessoires kan het functioneren conform de richtlijnen inzake radiogolven niet gegarandeerd worden. Indien u geen telefoonhoesje gebruikt en de telefoon niet aan uw oor houdt, houd het apparaat minstens op een afstand van 2,5 cm van uw lichaam, met name bij dataverzending.

## 2. Technische gegevens van het toestel

**Het apparaat verwerkt een standaard (Mini) SIM-kaart.**

**Kenmerken van de voedingsadapter:**

- Ingangsvoltage: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz - 0.1 A
- Uitgangsvoltage: (DC), 5 V- 500 mA

**Batterijtype en spanning:**

- Li-ion batterij, 3.7 V, 1000 mAh

**Type van het netwerk:**

- GSM 900/1800 MHz

**SAR-waarde (stralingswaarde):**

- 0.731 W/Kg (hoofd)
- 0.626 W/Kg (lichaam)

**Opmerking:** De exacte werkingsvoorwaarden zijn afhankelijk van de lokale omstandigheden, van de netwerkomgeving en van de gewoontes van de gebruiker.

### 3. Toetsen, uiterlijk van het apparaat

**Rechter softkey:** Voer in de standby-modus namen in. In de menumodus: om terug te keren naar het startscherm.

**Linker softkey:** In de standby-modus: ga naar het hoofdmenu en selecteer de knop "OK" in andere menu's

**Oproepknop (bellen):** Oproep starten en ontvangen. Open in de standby-stand de bellijst

**Bel Einde Knop:** Houd ingedrukt om het in of uit te schakelen.

**Pijltoetsen** (scrollen in het menu) In de standby-modus kunnen verschillende functies in de richtingen worden ingesteld.

De zaklamp aan en uit doen.

**SOS:** Druk in een noodgeval op deze knop om de contacten te vergrendelen die eerder waren ingesteld voor deze functie op het apparaat.

**Volumetoets:** Verhoog en verlaag het volume in de oproepmodus

**Alfanumeriek toetsenbord 0-9:** druk op de overeenkomstige toetsen om cijfers in te voeren tijdens het kiezen of tekens van cijfers bij het intoetsen van tekst.

Druk tweemaal op \* om het internationale ontwikkelings signaal "+" weer te geven.

**\* (Ster)-knop:** houd in de standby-modus de knop \* ingedrukt om het internationale voorvoegsel "+" weer te geven. Druk in de menustand kort in om het toetsenblok te vergrendelen.

**# (Double Cross)-knop:** houd ingedrukt in de standby-modus om de Stil-modus te activeren / deactiveren



## 4. Aan de slag

### 4.1 De SIM-kaart plaatsen

Om het toestel te kunnen gebruiken plaats een geldige SIM-kaart in. Hiermee kunt u uw toestel op het GSM-netwerk aansluiten.

Om het verlies en beschadiging van de inhoud van de SIM-kaart te voorkomen raak **nóóit** het metalen deel van de SIM-kaart met uw hand aan en houd het uit de buurt van elektromagnetische apparaten. Indien de SIM-kaart beschadigd wordt, kan het toestel niet meer op het GSM-netwerk aangesloten worden.

Voordat u de SIM-kaart plaatst of verwijdert controleer eerst of het toestel uitgeschakeld is. Vervolgens verwijder de achterklep van het toestel.

**Opmerking:** Zoek aan de achterklep van het toestel de sleuf voor de SIM-kaart en schuif de kaart er in de aangegeven richting volledig in. Plaats de chip omlaag gericht in het toestel en let op de juiste richting.

## 4.2 De geheugenkaart plaatsen

De geheugenkaart is geen onderdeel van het basispakket van het toestel maar het geheugen van het toestel kan met een SD-kaart uitgebreid worden. Controleer voor gebruik of de geheugenkaart op de juiste manier geplaatst is.

Houd er rekening mee dat het toestel elektrische schokken kan veroorzaken en de geheugenkaart uit zijn plaats kan komen. Ga dus de geheugenkaart niet buigen, krassen of aan statische elektriciteit blootstellen of nat maken. Plaats de geheugenkaart met de chip omlaag gericht in de sleuf op de achterklep van het toestel zoals het op het toestel afgebeeld is.

Ga altijd met de geheugenkaart zorgvuldig om, met name wanneer u deze verwijdert. Sommige geheugenkaarten dienen voor het eerste gebruik via computer geformatteerd te worden.

## 4.3 De batterij plaatsen

1. Laat de chip van de batterij de vooruitstekende metalen punt in de gleuf voor de batterij aanraken en plaats de batterij erin. Druk de bovenkant ervan naar beneden totdat de batterij met een klik op zijn plaats komt.

2. Plaats de achterklep van het toestel terug.

## 4.4 De batterij verwijderen

Schakel eerst het toestel uit om de batterij te verwijderen. Verwijder vervolgens de klep en haal de batterij bij zijn bovenkant



vasthoudend eruit.

**Opmerking:** Als u de batterij verwijdert kunnen de bewaarde instellingen op het toestel en op de SIM-kaart verloren gaan.

Verwijder de batterij uitsluitend dan wanneer het toestel uitgeschakeld is. Het kan foute werking veroorzaken als u de batterij eruit haalt wanneer het toestel ingeschakeld is.

#### 4.5 De batterij opladen

Sluit de oplader aan het toestel en steek het andere eind in het stopcontact. Indien het toestel ingeschakeld is terwijl de batterij oplaadt, zal het batterij icoon in de rechterhoek van het beeldscherm heen en weer bewegen. De batterij is opgeladen wanneer boven in de rechterhoek het batterij icoon continu brandt. Indien u het toestel oplaadt terwijl dit uitgeschakeld is, zal een symbool op het beeldscherm verschijnen dat het opladen aangeeft. Haal eerst de stekker van de oplader uit het toestel als de batterij opgeladen is.

**Opmerking:** Wanneer de batterij bijna leeg is, zal op het beeldscherm van het toestel een waarschuwend bericht verschijnen. Laad de batterij zo spoedig en zo veel mogelijk op om ongemakken te voorkomen. De telefoon kan namelijk tijdens een oproep uitschakelen. Uw toestel kan automatisch uitschakelen wanneer het oplaadniveau te laag is.

Indien u de batterij op een permanent laag oplaadniveau gebruikt, zal dit de levensduur en kwaliteit van de batterij nadelig beïnvloeden.

**2.** Voor een juiste werking gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opladers.

**3.** Verwijder nooit de batterij tijdens het opladen.

**4.** Voor het eerste gebruik laad het toestel minstens 4 uur lang op. Dit kan de effectiviteit ervan na meerdere oplaad- en ontladbeurten verhogen.

## 4.6 De batterij onderhouden

Het apparaat heeft een oplaadbare batterij wanneer de batterijspanning laag is, kunt u het uploaden zo snel mogelijk om de levensduur van de batterij te verhogen. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de oplader niet gebruikt. Overladen verkort de levensduur van de batterij. Laad de telefoon niet langer dan een week op. Temperatuur beïnvloedt de batterijcapaciteit. Mogelijk moet de batterij worden gekoeld of opgewarmd voordat deze wordt opgeladen. Als de batterijtemperatuur lager is dan 0 ° C of hoger dan 45 ° C, laad de batterij dan niet op. Gebruik de batterij volgens het beoogde doel. Sluit de batterijpolen niet kort. Gebruik geen beschadigde batterij. Als u het apparaat onder extreme temperaturen gebruikt, wordt de batterij niet goed werken en verkort de levensduur. Gooi de batterij NIET in het vuur, volg de plaatselijke wetten en voorschriften met betrekking tot het weggooien van de lege batterij.

## 5. Het gebruik van het toestel

### 5.1 In- en uitschakelen

Druk lang de **Einde/Aan/uittoets** om het toestel in-en uit te schakelen.

1. Indien er geen SIM-kaart geplaatst is of deze beschadigd is of niet goed geplaatst is, zal een waarschuwingsbericht op het beeldscherm verschijnen nadat het toestel ingeschakeld is. Schakel het toestel uit en controleer of de SIM-kaart op een juiste manier is geplaatst.

2. Indien u de SIM-kaart in het toestel plaatst terwijl de PIN-modus en het telefoon wachtwoord actief is, zal het toestel nadat het ingeschakeld is om het wachtwoord en de PIN-code vragen en vervolgens wordt de standby-modus geactiveerd.

Nadat het toestel ingeschakeld is, zal hij automatisch een netwerk

zoeken. Zodra het toestel het toegestane netwerk vindt, geeft het de naam ervan en de signaalsterkte aan.

Indien het toestel geen geschikt netwerk kan vinden, is alleen een noodoproep mogelijk of zijn alleen de niet netwerk gebondene diensten op het toestel bereikbaar.

## 5.2 Bellen

In standby-modus druk op de juiste cijfertoetsen om een telefoonnummer in te geven. Met de **rechte softwaretoets** kunt u de foute cijfers wissen en met de **linkse softwaretoets** of met de beltoets kunt u een oproep starten indien het telefoonnummer juist is.

Om een internationaal telefoonnummer in te toetsen druk lang op de [\*] toets totdat het "+" teken voor internationale voorkiesnummers op het beeldscherm verschijnt.

## 5.3 Oproepen aannemen

Wanneer u een inkomende oproep ontvangt, reageert uw apparaat correct als uw serviceprovider de nummerweergave ondersteunt en vervolgens verschijnt de naam van de beller of de beller op het display (afhankelijk van of u deze in het telefoonboek hebt opgeslagen).

1. Druk op de kiestoets of de linker functietoets en beantwoord [Opnemen] voor de inkomende oproep.
2. Als een knop op de functie reageert, [Instellingen / Oproepinstellingen / Geavanceerde instellingen / Antwoordmodus / Elke toets], kunt u elke oproep beantwoorden met behulp van een willekeurige toets behalve de softtoets Rechts en de knop Einde / Uit.
3. Wanneer de headset op het toestel is aangesloten en [Auto] is geactiveerd [Instellingen / Oproepinstellingen / Geavanceerde instellingen / Antwoordmodus / Automatisch ontvangen in koptelefoonmodus], worden inkomende oproepen automatisch

door uw telefoon ontvangen na 5 seconden trillen of rinkelen.

4. Als u de oproep niet wilt beantwoorden, drukt u op de knop Beëindigen / Uit om de oproep te weigeren.

De knop Einde / Uit kan ook worden gebruikt om het gesprek te verbreken.

5. Tijdens een gesprek kunt u de volumetoetsen aan de zijkant van het apparaat gebruiken om het luidsprekervolume te verminderen of te verhogen.

## 5.4 Noodoproep

U kunt een noodoproep starten zonder een SIM-kaart. Verschillende netwerken kunnen verschillende alarmnummers gebruiken, dus neem contact op met uw netwerkserviceprovider.

## 6. Menufuncties

### 6.1 Berichten beheren

Berichtenservice is een netwerkafhankelijke service waarmee u sms-berichten kunt verzenden. Neem voor meer informatie contact op met uw netwerkprovider.

#### Berichten opstellen

Functies: schrijf, bewaar en / of verzend een nieuw bericht naar de ontvanger.

Selecteer in de menustand Berichten> Bericht schrijven. Opmerking: om het SMS-bericht te verzenden, moet u het juiste berichtencentrumnummer van uw netwerkserviceprovider hebben. U kunt de berichtencentrale controleren en wijzigen in Menu> Berichten> SMS-instellingen> SIM> Profielnaam> SMSC-adres. U kunt de opties> opslaan gebruiken om uw wijzigingen te valideren.

Druk tijdens het schrijven van een bericht op # om te schakelen tussen invoermodi.

Druk tijdens het bewerken van berichten op de linker softkey

[Opties] voor toegang tot de volgende functies:

Aan: u kunt de ontvanger van het bericht handmatig invoeren of het uit Contacten selecteren (uit Tel.boek toevoegen).

### Berichten opstellen

U kunt ontvangen berichten op uw apparaat of op de SIM-kaart opslaan en openen.

Wanneer u een bericht ontvangt, geeft een pieptoon of trilling (zoals eerder geconfigureerd in het menu) ([Instellingen / Gebruikersprofielen / Opties / Aanpassing / Bericht]) dit aan, of verschijnt er een scherm op het scherm. Druk op de linker softkey [Bekijken] om het bericht te bekijken en op de rechterfunctietoets om terug te keren naar het SMS-menu om andere inkomende berichten te lezen.

## 6.2 Camera

Uw apparaat heeft een camera voor het maken van foto's. Voor het opslaan van afbeeldingen hebt u een geheugenkaart nodig. Ga naar Menu> Camera. Druk op 0 om een foto te maken.

## 6.3 SOS-functie-instellingen

Ga naar Menu> Instellingen> SOS-instellingen om de SOS-functie in te stellen.

- **Status:** activeert de functie (SOS-knop aan de achterkant van het apparaat).
- **SOS-nummers:** kies de hier vermelde nummers door op de SOS-knop te drukken of een SMS-bericht (indien actief) te verzenden naar de nummers in de lijst. De alarmketen blijft bestaan totdat een van de nummers in de lijst de oproep beantwoordt. Waarschuwing! Voer geen nummer in waar de belontvangst automatisch is.
- **SOS-SMS aan / uit:** SOS-SMS-functie inschakelen en inschakelen.
- **SOS-SMS:** in dit menu-item kunt u de tekst van een noodbericht bewerken. Sla aan het einde van de bewerking de berichttekst

op met Opslaan (linker softkey).

Om het SOS-alarm te starten, houdt u de SOS-knop op de achterkant van het apparaat ingedrukt. Druk nogmaals op om de ketting te annuleren.

#### 6.4 Wachtwoord van de telefoon

Het wachtwoord van de telefoon kan een 4-8-cijferige code zijn die uw apparaat beschermt tegen ongeoorloofd gebruik.

Het standaardwachtwoord is "0000". Wanneer de functie actief is, vraagt de telefoon deze code telkens wanneer u hem inschakelt.

Om uw privacy te beschermen, wijzigt u het standaardwachtwoord (Menu > Instellingen > Beveiligingsinstellingen > Telefoonbeveiliging > Wachtwoordwijziging) zo snel mogelijk. Stel een wachtwoord in dat u gemakkelijk kunt onthouden.

## 7. Conformiteitsverklaring

Het toestel Blaupunkt BS 02 voldoet aan de basiseisen en desbetreffende bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU alsmede aan die van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Voor inzage in de Conformiteitsverklaring neem contact met ons op via onderstaande e-mailadres: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Import: HTM Mobile Ltd.

Adres: 1118 Boedapest, Dayka Gábor utca 3.

Bezoek onze website op [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) of [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) voor meer informatie over dit product

# Guide d'installation rapide

## Téléphone portable BS 02

### Table des matières

1. Informations relatives à la sécurité .....	2
2. Spécifications de l'appareil .....	3
3. Touches, apparence du périphérique .....	4
4. Premiers pas .....	5
4.1 Insérer une carte SIM .....	5
4.2 Insérer une carte mémoire .....	6
4.3 Insérer la batterie .....	6
4.4 Retrait de la batterie .....	6
4.5 Chargement de la batterie .....	7
4.6 Maintenir la batterie .....	7
5. Utilisation de l'appareil .....	8
5.1 Marche / arrêt .....	8
5.2 Faire un appel .....	9
5.3 Réception d'appels .....	9
5.4 Appel d'urgence .....	10
6. Fonctions du menu .....	10
6.1 Messagerie .....	10
6.2 Caméra .....	11
6.3 Paramètres de la fonction SOS .....	11
6.4 Mot de passe téléphone .....	12
7. Déclaration de conformité .....	12

## 1. Informations relatives à la sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité, car l'ignorer peut être dangereux ou illégal.

Le propriétaire de l'appareil est responsable de l'utilisation de cet appareil.

### **Mise hors tension dans les zones réglementées**

Mettez l'appareil hors tension lorsque l'utilisation de téléphones sans fil n'est pas autorisée ou lorsqu'elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, par exemple à bord d'un avion, dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques ou de zones où sont utilisés des explosifs. Respectez toutes les consignes dans les zones réglementées.

### **Sécurité routière**

Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Gardez toujours les mains libres lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.

### **Interférences**

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

### **Service qualifié**

Seul le personnel qualifié est habilité à installer ou réparer ce produit.

### **Batteries, chargeurs et autres accessoires**

Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. Ne connectez pas de produits incompatibles.

### **Résistance à l'eau**

Votre appareil n'est pas étanche. Maintenez-le au sec.



## Protection de l'audition

Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.

## Environnement d'utilisation

L'appareil est conforme aux valeurs d'émission recommandées pour les ondes radio lorsqu'il est maintenu à au moins 1,5 cm de l'oreille. Lorsque vous portez le téléphone dans un étui, un clip ceinture ou un support, assurez-vous qu'il ne contient pas de métal et que le téléphone est légèrement distrait du corps. Lors de l'utilisation d'autres accessoires, il est impossible de fonctionner correspondant aux directives relatives aux radiofréquences. Si vous n'utilisez pas d'étui et ne tenez pas le téléphone contre votre oreille, gardez-le à au moins 2,5 cm de votre corps, surtout pendant le transfert de données.

## 2. Spécifications de l'appareil

L'appareil gère une carte SIM standard (Mini).

### Caractéristiques de l'alimentation électrique:

- Entrée: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Sortie: (DC), 5 V- 500 mA

### Type de batterie et tension:

- Batterie Li-ion, 3.7 V, 1000 mAh

### Type de réseau:

- GSM 900/1800 MHz

### Valeurs SAR:

- 0.731 W/Kg (Tête)
- 0.626 W/Kg (Corps)

**Remarque:** Les conditions de fonctionnement réelles dépendent des conditions locales, de l'environnement réseau et des habitudes de l'utilisateur.

### 3. Touches, apparence du périphérique

**Touche programmable droite:** En mode veille, entrez les noms. En mode Menu: pour revenir à l'écran d'accueil.

**Touche programmable gauche:** En mode veille: accéder au menu principal et sélectionner le bouton "OK" dans les autres menus

**Bouton d'appel (Composer):** Appel Démarrage et Réception. En mode veille, ouvrez la liste des appels

**Bouton de fin d'appel:** Appuyez et maintenez pour l'allumer ou l'éteindre.

**Touches fléchées** (faites défiler le menu) En mode veille, différentes fonctions peuvent être définies dans les directions.

Allumer et éteindre la lampe de poche.

**SOS:** En cas d'urgence, appuyez sur ce bouton pour verrouiller les contacts précédemment configurés pour cette fonction dans l'appareil.

**Touche de volume:** Augmenter et diminuer le volume en mode appel

**Clavier alphanumérique 0-9:** appuyez sur les touches correspondantes pour entrer des chiffres lors de la numérotation ou des caractères de chiffres pour écrire du texte.

Appuyez deux fois sur \* pour afficher "+" le signal du développeur international.

**\* Bouton (étoile):** en mode veille, maintenez la touche \* enfoncée pour afficher le préfixe international "+". En mode Menu, appuyez brièvement sur pour verrouiller le clavier.

**Bouton # (double croix):** en mode veille, appuyez et maintenez pour activer / désactiver le mode Silencieux.



## 4. Premiers pas

### 4.1 Insérer une carte SIM

Pour utiliser votre téléphone, vous devez insérer une carte SIM valide pour vous connecter au réseau GSM.

Pour éviter de manquer ou d'endommager le contenu de la carte SIM, veuillez NE PAS tenir la partie métallique de la carte SIM avec les mains libres et la tenir à l'écart des appareils électromagnétiques. Si la carte SIM est endommagée, elle ne peut

pas être connectée au réseau GSM. Avant d'insérer ou de retirer la carte SIM, assurez-vous que l'appareil est éteint et retirez l'arrière de l'appareil.

**Remarque:** Localisez la fente pour carte SIM à l'arrière de l'appareil et faites glisser la carte dans la direction du signal jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Lors de l'insertion, assurez-vous que la puce soit orienté vers le bas et observez la bonne direction.

## 4.2 Insérer une carte mémoire

La carte mémoire ne fait pas partie du package de base de l'appareil, mais la mémoire de l'appareil peut être étendue avec une carte SD. Avant utilisation, veuillez vous assurer que la carte mémoire est insérée correctement.

Notez que l'appareil peut trembler, la carte mémoire peut glisser hors de la fente, donc ne pliez pas, ne rayez pas la carte mémoire ou ne l'exposez pas à l'électricité statique ou à la poussière, ne l'immergez pas dans l'eau. Placez la carte mémoire dans la fente à l'arrière de l'appareil, avec la puce vers le bas, comme indiqué sur l'appareil.

Faites attention lorsque vous utilisez une carte mémoire, surtout lorsqu'elle est retirée. Certaines cartes mémoire doivent être formatées avec un ordinateur avant utilisation.

## 4.3 Insérer la batterie

1. Insérez la puce de la batterie dans le point métallique en saillie dans la fente de la batterie, insérez la batterie et poussez son haut vers le bas jusqu'à ce que la batterie ne glisse pas dans le renforcement.

2. Remplacez l'arrière de l'appareil.

## 4.4 Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, éteignez l'appareil, enlevez le couvercle et retirez la batterie en haut.

**Remarque:** Si vous retirez la batterie, les paramètres stockés sur

votre appareil et sur la carte SIM peuvent être perdus.

Veillez déconnecter la batterie quand l'appareil est éteint car lorsqu'il est allumé, cela peut provoquer un fonctionnement anormal.

#### 4.5 Chargement de la batterie

Connectez le chargeur à l'appareil et branchez l'autre extrémité dans la prise. Si l'appareil est allumé pendant le chargement, l'icône de la batterie se déplace dans le coin droit de l'écran. La charge est terminée lorsque l'indicateur de charge en haut à droite est constamment éclairé. Si vous chargez l'appareil éteint, un symbole de charge apparaît sur l'affichage. Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de l'appareil.

**Remarque:** Lorsque la tension de la batterie est faible, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran.

Chargez la batterie dès que vous le pouvez, pour éviter tout désagrément, l'appareil peut être éteint lors d'une conversation téléphonique. Votre appareil peut s'éteindre automatiquement lorsque le niveau de puissance est trop bas.

1. Si vous utilisez la batterie à une charge toujours faible, cela peut affecter la durée de vie et la qualité de la batterie.
2. Pour un fonctionnement correct, utilisez uniquement le chargeur approuvé par le fabricant.
3. Ne retirez pas la batterie pendant le chargement.
4. Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures avant la première utilisation. Cela peut augmenter l'efficacité des multiples cycles de charge et de décharge.

#### 4.6 Maintenir la batterie

L'appareil dispose d'une batterie rechargeable lorsque la tension de la batterie est faible, chargez-le dès que possible pour augmenter la durée de vie de la batterie. Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le de la source d'alimentation. La

surcharge réduit la durée de vie de la batterie. Pour plus d'une semaine, ne laissez pas le téléphone en charge. La température influence la capacité de la batterie. La batterie peut avoir besoin d'être refroidie ou réchauffée avant de la charger. Si la température de la batterie est inférieure à 0 ° C ou supérieure à 45 ° C, ne chargez pas la batterie. Utilisez la batterie conformément à son usage prévu. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie. N'utilisez pas une batterie endommagée. Si vous utilisez un appareil dans des conditions de température extrêmes, la batterie ne fonctionnera pas correctement et sa durée de vie sera réduite. NE PAS jeter la batterie dans le feu, respecter les lois et règlements locaux concernant l'élimination de la batterie usée.

## 5. Utilisation de l'appareil

### 5.1 Marche / arrêt

Appuyez sur le bouton **Fin/Marche-Arrêt** et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.

1. Si une carte SIM n'est pas insérée, elle est défectueuse ou ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement apparaît sur l'écran après la mise en action. Éteignez votre appareil et assurez-vous que la carte SIM est insérée correctement.
2. Si vous insérez la carte SIM dans l'appareil de la façon que la demande de code PIN et le mot de passe du téléphone sont actifs, le téléphone demande le mot de passe et le code PIN après la mise en action, puis passe en mode veille.

Après la mise en marche, l'appareil recherche automatiquement le réseau. Si l'appareil a trouvé le réseau autorisé, il affichera son nom et la puissance du signal.

Si votre appareil ne trouve pas de réseau approprié, vous pouvez uniquement passer un appel d'urgence ou accéder à des services non connectés au réseau sur votre téléphone.

## 5.2 Faire un appel

En mode veille, appuyez sur les touches numériques appropriées pour entrer le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler, appuyez sur **la touche de fonction droite** pour effacer les mauvais numéros, appuyez sur **la touche de fonction gauche** pour lancer l'appel si le numéro spécifié est correct.

Pour entrer un format de numéro de téléphone international appuyez longuement sur [\*] jusqu'à ce que le signe d'appel international "+" apparaisse sur l'affichage.

## 5.3 Réception d'appels

Lorsque vous recevez un appel entrant, votre appareil répondra correctement si votre fournisseur de services prend en charge l'affichage du numéro, puis le nom de l'appelant ou de l'appelant s'affiche à l'écran (selon que vous l'avez enregistré dans le répertoire).

1. Appuyez sur la touche de numérotation ou sur la touche de fonction gauche et répondez [Répondre] à l'appel entrant.

2. Si fonction „N'importe quel bouton répond” est activé, [Paramètres / Paramètres d'appel / Paramètres avancés / Mode de réponse / Touche Tous], vous pouvez répondre à l'appel en utilisant n'importe quel bouton, à l'exception de la touche programmable Droite et du bouton Fin / Arrêt.

3. Si l'écouteur est connecté à l'appareil et que [Auto] est activé [Paramètres / Paramètres d'appel / Paramètres avancés / Mode répondeur / Réception automatique en mode casque], les appels entrants sont automatiquement reçus par votre téléphone après 5 secondes de vibration ou de sonnerie.

4. Si vous ne souhaitez pas répondre à l'appel, appuyez sur le bouton Fin / Arrêt pour rejeter l'appel.

Le bouton Fin / Arrêt peut également être utilisé pour déconnecter l'appel.

5. Pendant un appel, vous pouvez utiliser les touches de volume sur le côté de l'appareil pour réduire ou augmenter le volume du haut-parleur.

## 5.4 Appel d'urgence

Vous pouvez lancer un appel d'urgence sans carte SIM. Différents réseaux peuvent utiliser des numéros d'urgence différents, veuillez donc contacter votre fournisseur de services réseau.

# 6. Fonctions du menu

## 6.1 Messagerie

Le service de messagerie est un service dépendant du réseau qui vous permet d'envoyer des SMS. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de réseau.

### Écrire un message

Fonctions: écrire, enregistrer et / ou envoyer un nouveau message au destinataire.

En mode Menu, sélectionnez Messages > Écrire un message. Remarque: Pour envoyer le SMS, vous devez avoir le bon numéro de centre de messagerie de votre fournisseur de services réseau. Vous pouvez vérifier et modifier le centre de messagerie dans Menu> Messages > Paramètres SMS > SIM> Nom du profil> Adresse SMSC. Vous pouvez utiliser l'option options> enregistrer pour valider vos modifications.

Pendant l'écriture d'un message, appuyez sur # pour basculer entre les modes de saisie.

Appuyez sur la touche de fonction gauche [Options] pendant l'édition du message pour accéder aux fonctions suivantes:

Pour: Vous pouvez entrer le destinataire du message manuellement ou le sélectionner dans Contacts (à partir de Ajouter un répertoire).



### Messages entrants

Vous pouvez stocker les messages reçus sur votre appareil ou sur la carte SIM et y accéder.

Lorsque vous recevez un message, un bip ou une vibration (comme précédemment configuré dans le menu) ([Paramètres / Profils utilisateur / Options / Personnalisation / Message]) vous en avertira ou un graphique apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur la touche programmable gauche [Voir] pour afficher le message, et la touche programmable droite pour retourner au menu SMS pour lire les autres messages entrants.

### 6.2 Caméra

Votre appareil est équipé d'une caméra pour prendre des photos. Pour stocker des images, vous avez besoin d'une carte mémoire. Allez dans Menu> Appareil photo. Pour prendre une photo, appuyez sur 0.

### 6.3 Paramètres de la fonction SOS

Pour configurer la fonction SOS, accédez à Menu> Paramètres > Paramètres SOS.

- **Statut:** active la fonction (bouton SOS à l'arrière de l'appareil).
- **Numéros SOS:** composez les numéros indiqués ici en appuyant sur le bouton SOS ou en envoyant un message SMS (si activé) aux numéros de la liste. La chaîne d'alarme dure jusqu'à ce que l'un des numéros de la liste réponde à l'appel. Attention! N'entrez pas de numéro où la réception d'appel est automatique.
- **SOS SMS activé / désactivé:** activez et activez la fonction SMS SOS.
- **SMS SOS:** dans cet élément de menu, vous pouvez modifier le texte d'un message d'urgence. À la fin de l'édition, sauvegardez le texte du message en utilisant Enregistrer (touche programmable de gauche).

Pour démarrer l'alarme SOS, appuyez sur le bouton SOS situé à l'arrière de l'appareil et maintenez-le enfoncé. Pour annuler la chaîne, appuyez à nouveau sur.

#### **6.4 Mot de passe téléphone**

Le mot de passe du téléphone peut être un code de 4 à 8 chiffres qui protège votre appareil contre une utilisation non autorisée. Le mot de passe par défaut est "0000". Lorsque la fonction est active, le téléphone demande ce code chaque fois que vous l'allumez. Pour protéger votre vie privée, modifiez le mot de passe par défaut (Menu> Paramètres> Paramètres de sécurité> Sécurité du téléphone> Changement de mot de passe) dès que possible. Définissez un mot de passe facilement mémorisable.

## **7. Déclaration de conformité**

Cet appareil Blaupunkt BS 02 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / EU et de la directive RoHS 2011/65/EU. Consultez la déclaration de conformité via l'adresse e-mail suivante: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Importateur: HTM Mobile Kft.

Adresse: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

Pour plus d'informations sur cet appareil, visitez notre site Web à : [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ou [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Navodila za hitro pripravo

## Mobilni telefon BS 02

### Vsebina

1. Varnost.....	1
2. Specifikacije izdelka .....	2
3. Tipke, videz naprave.....	2
4. Začetek .....	4
4.1 Vstavite kartico SIM.....	4
4.2 Vstavite pomnilniško kartico .....	4
4.3 Vstavite baterijo.....	5
4.4 Odstranitev baterije .....	5
4.5 Polnjenje baterije.....	5
4.6 Vzdrževanje baterije .....	6
5. Uporabite to enoto .....	6
5.1 Izklop-vklop.....	6
5.2 Začnite klic .....	7
5.3 Odgovor .....	7
5.4 Acil çağrı .....	8
6. Meni funkcije .....	8
6.1 Ravnanje s sporočili.....	8
6.2 Kamera.....	9
6.3 Nastavitve funkcije SOS.....	9
6.4 Geslo telefona.....	9
7. Izjava o skladnosti .....	10
8. Omejena garancija proizvajalca za brezhibno delovanje.....	10

## 1. Varnost

**Prosimo previdno preberite varnostna navodila, ker je neupoštevanje navodil nevarno ali nezakonito.**

Lastnik naprave je odgovoren za uporabo tega aparata.

### **Omejena območja**

Izklopite aparat, če vaš mobilni telefon ni dovoljen, ali lahko povzroči motnje ali nevarnost, kot so zrakoplovi, bolnišnice ali medicinski pripomočki, goriva, kemikalije ali področja razstreljevanja. Upoštevajte navodila na omejenih območjih.

### **Varnost v cestnem prometu**

Upoštevajte lokalne zakone in predpise. Med vožnjo ne uporabljajte telefona, varnost v cestnem prometu je na prvem mestu.

### **Motnje**

Vse brezžične naprave so lahko dovzetne za motnje, ki lahko vplivajo na učinkovitost.

### **Pooblaščen servis**

Izdelek lahko popravi le usposobljena oseba.

### **Polnilnik, baterija in druga dodatna oprema**

Uporabljajte samo baterijo, polnilnik in drugo dodatno opremo ki jo je odobril proizvajalec. Ne povezujte nezdružljivih izdelkov.

### **Zaščita sluha**

Da preprečite možnost poškodbe sluha, se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti.

### **Vodoodpornost**

Naprava ni vodotesna ali vodoodporna, poskrbite, da ostane suha.

### **Uporabno okolje**

Oprema ustreza priporočenim vrednostim emisij za radijske valove, če boste obdržali minimalno razdaljo 1,5 cm od ušesa. Če nosite telefon v torbici, pasom ali z držalom, poskrbite, da ne vsebujejo kovin, in da je telefon nekoliko odmaknjen od telesa. Pri

uporabi drugih pripomočkov ni mogoče delovati v skladu s smernicami za radijske frekvence. Če ne uporabljate ohišja in telefona ne držite na ušesu, držite vsaj 2,5 cm od telesa, zlasti med prenosom podatkov.

## 2. Specifikacije izdelka

Naprava upravlja s standardno (Mini) kartico SIM.

### Funkcije napajanja:

- Vhod: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- Izhod: (DC), 5 V - 500 mA

**Tip baterije in napetost:** Li-ion baterija, 3.7 V, 1000 mAh

**Vrsta omrežja:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vrednost:** 0.731 W/Kg (Glava) - 0.626 W/Kg (Telo)

**Pripomba:** Dejanski pogoji delovanja so odvisni od lokalnih pogojev, omrežnega okolja in uporabnikovih navad.

## 3. Tipke, videz naprave

**Desna tipka:** V pripravljenosti: vnesite imena. V menijskem načinu: za vrnitev na začetni zaslon.

**Leva tipka:** V pripravljenosti: vnesite glavni meni, drugi elementi v meniju "OK"

**Poklič (klic):** Poklič / prejemanje klica. V stanju pripravljenosti odprite seznam klicev

**Gumb za konec klica:** Pritisnite in držite, da vklopite ali izklopite napravo.

**Navigacijska tipka (poiščite meni):** V pripravljenosti lahko nastavite različne funkcije.

Vklop in izklop svetilke.

**SOS:** Tipka za klic v sili. S pritiskom na ta gumb pokličete kontakte, ki so bili predhodno nastavljeni za to funkcijo v napravi.

**Ses anahtar:** Povečajte in zmanjšajte glasnost zvočnika v načinu

klica

**0-9 alfanumerična tipkovnica:** za vnos številk pritisnite ustrezne gube, pri klicanju ali številki, povezanih s številkami, pri pisanju besedila.

Dvakrat pritisnite \*, da prikažete »+« mednarodni signal razvijalca.

**\* (Zvezda) gumb:** v pripravljenosti pritisnite in držite \*, da se prikaže znak »+«. V menijskem načinu kratko pritisnite, da zaklenete tipkovnico.

**# (Dvojni križ) gumb:** v pripravljenosti pridržite, da vključite / izključite način tihega delovanja.



## 4. Začetek

### 4.1 Vstavite kartico SIM

Če želite uporabljati telefon, morate vstaviti veljavno kartico SIM, preko katere se lahko povežete z omrežjem GSM. Naprava lahko upravlja tudi z dvema SIM karticama v kolikor je to navedeno na prodajnem paketu. Naprava je narejena za uporabo samo s standardno kartico SIM. Nezdružljive kartice SIM lahko poškodujejo kartico ali napravo ter podatke, ki so shranjeni na kartici. Prosimo, da kovinski del kartice SIM NE držite ročno, in ga shranite proč od elektromagnetnih naprav. Če je kartica SIM poškodovana, je ni mogoče povezati z omrežjem GSM. Pred vstavitvjo in odstranitvijo kartice SIM, odklopite aparat in odstranite pokrov na zadnji strani aparata, nato odstranite baterijo. **Pripomba: Reža za SIM kartico se nahaja pod baterijo aparata.** Po odstranitvi akumulatorja poiščite režo za kartico SIM in v smeri (kot je prikazano na ohišju vložišča SIM) potisnite kartico, dokler se ne ustavi. Med nameščanjem se prepričajte, da je čip obrnjen navzdol, rezalni kot pa na levo. Naprava upravlja z običajno kartico SIM. ***Vaša naprava morda ne bo delovala s starimi karticami SIM, za zamenjavo nadomestne kartice SIM se obrnite na svojega ponudnika omrežnih storitev.***

### 4.2 Vstavite pomnilniško kartico

Pomnilniška kartica ni del osnovnega paketa naprave, vendar vam pomnilnik naprave omogoča razširitev spomina s kartico MicroSD. Pred uporabo se prepričajte, da je pomnilniška kartica pravilno vstavljena.

Ob nepravilnem ravnanju lahko pomnilniška kartica zdrsne iz reže, zato jo ne upogibajte, ne opraskajte pomnilniške kartice ali jo izpostavite statični elektriki ali prahu, ne izpostavljajte jo tekočini. Pomnilniško kartico postavite v režo na hrbtni strani naprave s

čipom navzdol, kot je prikazano na napravi.

Bodite previdni pri uporabi pomnilniške kartice, še posebej, ko je odstranjena. Nekatero pomnilniško kartico je treba pred uporabo formatirati z z pomočjo računalnika.

### 4.3 Vstavite baterijo

1. Poravnajte stike baterije in vstavite baterijo, baterijo potisnite navzdol, dokler akumulator ne zdrsne v vdolbino.
2. Namestite zadnji pokrov.

### 4.4 Odstranitev baterije

Če želite odstraniti baterijo, izklopite aparat in odstranite baterijski pokrov, potem odstranite baterijo. **Pripomba:** če odstranite baterijo na napravi ko je le ta vklopljena se lahko izgubijo nastavitve ali vsebina na aparatu oz. SIM kartici. Baterijo odstranite le, ko je naprava izklopljena, saj lahko povzroči nenormalno delovanje.

### 4.5 Polnjenje baterije

Polnilnik priključite na napravo in vtaknite drugi konec v vtičnico. Ko je naprava med polnjenjem vklopljena, se ikona baterije premakne v desnem kotu zaslona. Polnjenje se zaključi, ko se prižge indikator polnjenja v zgornjem desnem kotu. Ko se baterija polni in, ko je naprava izklopljena, se na zaslonu prikaže znak za polnjenje. Ko je polnjenje končano, izključite polnilnik iz enote. **Opomba:** Ko je napetost akumulatorja nizka, se na zaslonu prikaže opozorilno sporočilo. Akumulator napolnite čim prej, da se izognete morebitnim težavam, med telefonskim pogovorom lahko izklopite napravo iz omrežja napajanja. Naprava se lahko samodejno izklopi, ko je nivo napajanja prenizek.

1. Če baterijo uporabljate pri vztrajno nizki polnjenosti, lahko negativno vpliva na življenjsko dobo in kakovost baterije.
2. Za pravilno delovanje uporabljajte samo polnilnik, ki ga je



odobril proizvajalec.

3. Med polnjenjem baterije ne odstranjujte.

4. Enoto napolnite vsaj 4 ure pred prvo uporabo. To lahko poveča učinkovitost več ciklov polnjenja in praznjenja.

#### **4.6 Vzdrževanje baterije**

Naprava ima baterijo za polnjenje, ko je napetost akumulatorja nizka, jo napolnite čim prej za podaljšanje življenjske dobe baterije. Če ne uporabljate polnilnika, ga odklopite iz vira napajanja. Prekomerno polnjenje skrajša življenjsko dobo baterije. Temperatura vpliva na zmogljivost baterije. Pred polnjenjem je morda treba akumulator ohladiti ali ogreti. Če je temperatura akumulatorja nižja od 0 ° C ali višja od 45 ° C, baterije ne polnite. Uporabljajte baterijo glede na predvideni namen. Ne uporabljajte poškodovane baterije. Če uporabljate aparat pod ekstremnimi temperaturnimi pogoji, baterija ne bo pravilno delovala in njena življenjska doba se bo zmanjšala. Baterije NE izpostavljajte visoki vročini, upoštevajte krajevne zakone in predpise o odstranjevanju stare baterije.

## **5. Uporabite to enoto**

### **5.1 Izklop-vklop**

Pritisnite tipko za konec klica. Daljši pritisk na tipko pomeni vklop-izklop naprave.

1. Če ni vstavljena nobena kartica SIM ali pokvarjena oz. ni v pravilnem stiku, se na zaslonu po vklopu prikaže opozorilno sporočilo. Izklopite napravo in se prepričajte, da je kartica SIM vstavljena pravilno.

2. Ko vstavite kartico SIM v napravo, naprava zahteva PIN in geslo telefona (v kolikor je funkcija vklopljena), v kolikor nekaj časa ne uporabljate naprave se preklopi v stanje pripravljenosti.

Po vklopu naprava samodejno poišče omrežje. Če je naprava našla

dovoljeno omrežje, se prikaže ime ponudnika sotritev in moč signala.

Če naprava ne najde primerne omrežja, lahko pokličete le klic v sili ali dostopate do ne-omrežnih storitev v telefonu.

## 5.2 Začnite klic

V stanju pripravljenosti pritisnite ustrezno številsko tipko, da vnesete telefonsko številko, ki jo želite poklicati, pritisnite **desno funkcijsko tipko**, da izbrišete napačne številke, pritisnite **levo funkcijsko tipko (Možnosti)**, nato Pokliči ali izberite **klic**, če je navedena številka pravilna.

## 5.3 Odgovor

Ko prejmete dohodni klic, se prikaže številka kličočega ali ime kličočega. (odvisno od tega, ali ste ga že shranili v telefonski imenik).

1. Pritisnite tipko za **izbiranje** ali **levo funkcijsko tipko** in odgovorite na [sprejem] dohodni klic.

2. V kolikor želite aktivacijo klica s katerokoli tipko pojdite v [Nastavitve / Klicne nastavitve / Napredne nastavitve / Način odgovora / Vsak gumb], potem lahko kateri koli gumb sprejme klic, razen **desne funkcijske tipke** in **tipke za konec / izklop**.

3. Ko je slušalka priključena na enoto in je vključena funkcija [Auto] [Nastavitve / Klicne nastavitve / Napredne nastavitve / Način odgovora / Samodejni odgovor ori slušalkah], dohodne klice samodejno sprejme po telefonu po 5 sekundah vibracij ali zvonjenja.

4. Če ne želite odgovoriti na klic, pritisnite gumb **Konec / izklop-vklop**, da zavrnete klic.

Za prekinitev klica uporabite gumb za **konec / izklop-vklop**.

5. Med klicem lahko za zmanjšanje ali povečanje glasnosti zvočnika uporabite tipki za glasnost ob strani naprave.

## 5.4 Klic v sili

Klic v sili lahko začnete brez kartice SIM. Različna omrežja lahko uporabljajo različne številke za klice v sili, prosimo vas da, se obrnite na svojega ponudnika omrežnih storitev.

## 6. Meni funkcije

### 6.1 Ravnanje s sporočili

Storitev sporočil je storitev, odvisna od omrežja, ki omogoča pošiljanje SMS-a. Za več informacij se obrnite na ponudnika omrežja.

#### Napišite sporočilo

Funkcije: Pisanje, shranjevanje in / ali pošiljanje prejemniku novo sporočilo.

V menijskem načinu izberite Sporočila> Napiši sporočilo.

Opomba: Če želite poslati SMS, morate imeti pravilno vnešeno številko centra za sporočila od svojega ponudnika omrežnih storitev. Središče za sporočila lahko preverite in spremenite v meniju> Sporočila> Nastavitve SMS> SIM> Nastavitve profila.

Med pisanjem sporočila pritisnite #, da preklopite med načini vnosa

Med urejanjem sporočila pritisnite levo tipko [Možnosti] preveri ali dejansko obstaja, da dostopite do naslednjih funkcij:

- Prejemnik: prejemnika sporočila lahko določite ročno ali jo izberete iz imenika.
- Pošlji: Dosežete tako, da vnesete prejemnika, tako da pritisnete [Možnosti] preveri ali dejansko obstaja. Pošlje zbrano sporočilo

#### Dohodna sporočila

Prejeta sporočila lahko shranite v svojo napravo ali na kartico SIM. Ko prejmete sporočilo, vas bo pisk ali vibracija (kot je bila prej nastavljena v meniju) opozorila na novo sporočilo ali pa se na

zaslonu prikaže grafika. Pritisnite levo tipko [Pogled] ali OK, da si ogledate sporočilo in desni gumb, da se vrnete v meni SMS, da preberete druga dohodna sporočila.

## 6.2 Kamera

Vaša naprava ima kamero za fotografiranje. Za shranjevanje slik potrebujete **pomnilniško kartico**. Pojdite v točko menija Meni> Kamera. Če želite posneti fotografijo, pritisnite 0.

## 6.3 Nastavitve funkcije SOS

Če želite nastaviti funkcijo SOS, pojdite v točko menija Meni> Nastavitve> Nastavitev SOS.

- **Stanje:** aktivirajte funkcijo (gumb SOS na hrbtni strani naprave).
- **Družinske številke:** vpisane na seznamu klicnih števil. Naprava pokliče številke, ko pritisnete gumb SOS, ali pošljete SMS sporočilo (če je funkcija aktivna) na številke, ki so na seznamu. Alarmna veriga traja, dokler ena od števil na seznamu ne odgovori na klic. Pozor! Ne vnesite številke, če je sprejem klica samodejen.
- **SOS SMS izklop/vklop:** vklop/izklop funkcije SOS SMS.
- **SOS SMS:** v tem meniju lahko uredite besedilo sporočila, ki ga želite poslati v sili. Ob koncu urejanja shranite besedilo sporočila z uporabo Spremi (levo funkcijsko tipko).

Za zagon alarma SOS pritisnite in držite gumb SOS na hrbtni strani naprave. Če želite preklicati seznam klicanih števil, znova pritisnite SOS tipko.

## 6.4 Geslo telefona

Geslo telefona je lahko koda od 4 do 8 števil, ki ščiti vašo napravo pred nepooblaščenno uporabo.

Tovarniško privzeto geslo je "0000". Ko je funkcija aktivna, telefon zahteva kodo vsakič, ko jo vklopite. Če želite zaščititi svojo zasebnost, spremenite privzeto geslo (Meni> Nastavitve>

Varnostne nastavitve> Varnost telefona> Sprememba gesla), čim prej. Nastavite geslo, ki si ga lahko enostavno zapomniš.

## 7. Izjava o skladnosti

Številka modela Blaupunkt BS 02 ustreza bistvene zahteve direktive 2014/53 / EU in druge ustrezne določbe, bistvene zahteve direktive št. 2011/65/EU RoHS in druge ustrezne določbe. Če si želite ogledati Izjavo o skladnosti, se obrnite na nas na naslednji e-poštni naslov: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Uvoz: HTM Mobile Ltd.

Naslov: 1118 Budimpešta, Dayka Gábor utca 3. HUNGARY

Za več informacij o tem izdelku obiščite našo spletno stran [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ali [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

## 8. Omejena garancija proizvajalca za brezhibno delovanje

OPOMBA! Ta omejena garancija ne vpliva na vaše pravice po veljavni zakonodaji, ki se nanaša na prodajo blaga potrošnikom. HTM Mobile Ltd. Vam kot kupcu daje predmetno omejeno garancijo za HTM Mobile Ltd. izdelke, ki se nahajajao v tej embalaži. HTM Mobile Ltd. vam zagotavlja, da bo v času trajanja garancijskega roka HTM Mobile Ltd. ali njena pooblaščen servisna družba v razumnem času brezplačno odpravila napake v materialu, oblikovanju ali delovanju izdelka ali – če bo po lastnem preudarku smatrala, da je to potrebno-izdelek brezplačno zamenjala, vse v skladu s predmetno – omejeno garancijo (razen če zakon določa drugače). Ta omejena garancija je veljavana in izvršljiva izključno v državi kjer ste izdelek kupili in je HTM Mobile Ltd. izdelke namenila

za prodajo v tej državi. Če pa ste izdelek kupili v katerikoli državi članici Evropske Unije, Islandiji, Norveški, Švici ali Turčiji in ga je HTM Mobile Ltd. izvirno namenil za prodajo v eni izmed teh držav, je ta omejena garancija veljavna in izvršljiva v vseh teh zgoraj navedenih državah. Možne so določene omejitve garancijskih storitev zaradi za določeno državo specifičnih elementov tega izdelka.

#### Omejitve HTM Mobile Ltd.-ove odgovornosti

Ta omejnega garancija je vaše edino in ekskluzivno sredstvo proti HTM Mobile Ltd. In predstavlja HTM Mobile Ltd. –ovo edino in ekskluzivno odgovornost za napake vašega izdelka. Ta omejena garancija nadomešča vse druge HTM Mobile Ltd.-ove garancije in odgovornosti, ne glede na to ali so nastale ustno, pisno, na podlagi (neobvezujočih) določb zakona, pogodbeno, kot civilni delikt ali kako drugače, vključno vendar ne omejeno na, in kjer to dovoljuje veljavno pravo, tudi katerekoli konkludentne pogoje, garancije ali ostala določila o zadovoljivi kvaliteti ali uporabnosti izdelka za določen namen. Vendar pa ta omejena garancija ne izključuje ali omejuje vaših pravic po veljavnih kongentnih nacionalnih predpisih ali vaših pravic do prodajalca izdelka. Razen v obsegu, ki ga predpisuje uporabno pravo. HTM Mobile Ltd. Ne prevzema nikakršne odgovornosti za izgubo, poškodovanje ali popačenje podatkov, za kakršnokoli izgubo dobička, za nezmožnost uporabe ali zmanjšano funkcionalnost izdelka, za izgubo poslov, pogodb, dohodkov ali pričakovanih prihrankov, za povečane stroške ali izdatke ali za kakršnokoli drugo posredno, posledično ali posebno izgubo oziroma škodo. Razen v obsegu, ki ga predpisujejo veljavni predpisi, je HTM Mobile Ltd.-jeva odgovornost omejena z nakupno ceno izdelka. Gornje omejitve ne veljajo v primeru HTM Mobile Ltd.-jove hude malomarnosti ali namernega neustreznega ravnanja ter v primeru škode zaradi smrti ali osebne poškodbe, ki nastanejo kot posledica dokazane HTM Mobile Ltd.-jove

malomarnosti.

**OPOZORILO!** Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. HTM Mobile Ltd vam močno priporoča, da natančno preberete navodila za uporabo, priložena k izdelku. Poleg tega opozarja še, da izdelek, lahko vsebuje visoko precizne zaslone, leče fotoaparata in podobne dele, ki jih je možno opraskati ali drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.